AÑO XVIII - Nº 926

250 PESETAS

DEL 27 DE JULIO AL 2 DE AGOSTO 1993

don Balon

BEBETO EL GAITERO DEL GOL

Y ADEMAS... LUISINHO

- TUZON
- VITOR
- PIZO GOMEZ
- NADAL
- AZKARGORTA
- NAYIM
- LIGA FRANCESA
- RUSIA

00926
8 414090 100458

¿ QUIEN SERA EL CUARTO?

ROMARIO

El delantero brasileño, fichaje estr

ROMARIO, GOLES

"Vengo a triunfar y sé que con la ayuda de directivos, jugadores y aficionados lo voy a conseguir"

Núñez: "no fichamos a jugadores para que estén en el banquillo, sino para que sean titulares"

ella del Barcelona esta temporada

S Y ESPECTACULO

Romario de Souza es el noveno extranjero azulgrana en la era Cruyff. El delantero brasileño ha aterrizado en el Camp Nou después de unas complicadas negociaciones con el PSV. Romario llega con la idea de triunfar; para el presidente Núñez el motivo del fichaje es luchar por la Copa de Europa y conquistar la cuarta Liga.

Toni Casals

ROMARIO, GOLES Y ESPECTACULO

El *culebrón* por el fichaje del brasileño Romario se cerró en un pequeño pueblo del Maresme, Sant Vicenç de Montalt. Allí el vicepresidente Joan Gaspart y Romario alcanzaron el acuerdo definitivo después de montar todo un dispositivo para llevar las negociaciones en el máximo secreto.

Las primeras palabras del presidente azulgrana, Josep Lluís Núñez, en la presentación del delantero fueron de disculpa, "**no se trataba de esconder el fichaje, sino de evitar la presión de los medios de comunicación. Eran unas negociaciones complicadas y preferimos llevarlas lejos de Barcelona**".

Núñez afirmó que el PSV es un club muy difícil con el que negociar, "**ya lo comprobamos con el fichaje de Koeman**", y que de ser en un principio una operación inviable se llegó a una solución con la fórmula de los seis partidos amistosos que el Barcelona disputará en Europa con el PSV o con el rival que escoja el equipo holandés.

DECIDIDO A TRIUNFAR

Romario anuncia éxitos y goles con su nuevo equipo, "**vengo para triunfar y sé que con la ayuda de directivos, jugadores y aficionados lo voy a conseguir**". El atacante carioca no se asusta frente la competencia y ante la cuestión de quién será el cuarto extranjero, Romario manifiesta que "**yo voy a ser el mejor para jugar**", aunque asegura que él y Stoichkov son perfectamente compatibles en el terreno de juego.

Johan Cruyff, tras su incorporación, le dio la bienvenida y le deseo mucha suerte. El fichaje de Romario, según el técnico, resultaba vital para que el Barcelona rindiera al cien por cien en cada partido. Cruyff considera al delantero un "**goleador extraordinario y un jugador de mucha calidad dentro del área**". Johan ha comparado sus cualidades con las del jugador del Real Madrid, Emilio Butragueño, y Núñez dice incluso que es más goleador.

El brasileño se siente feliz. Para él fichar por el Barça representa una gran victoria en su carrera y piensa retirarse en el club azulgrana, cumpliendo los tres años de contrato más los tres opcionales, "**a los 33 años es una buena edad para dejar el fútbol**".

El presidente Núñez ve la incorporación de Romario como imprescindible de cara a luchar por la Copa de Europa y conquistar la cuarta Liga consecutiva. "**Por eso hemos fichado a un jugador de la calidad de Romario. No fichamos a extranjeros para que estén en el banquillo sino para que sean titulares, se cree competencia y mejoren el nivel de la plantilla**".

El dirigente subrayó que los jugadores que saben jugar a fútbol triunfan en el Barcelona, "**un ejemplo lo tenemos en Laudrup, aquí**

ADB

ADB

Tres temporadas pasó Romario en el Vasco da Gama. En el conjunto brasileño empezo ya a destacar por sus cambios de ritmo y acierto goleador.

LAS FRASES

- "Me excita la idea de jugar en un Camp Nou lleno. Me recordará Maracaná"
- "Vengo a ganar títulos, ser el máximo goleador y retirarme en el Barça"
- "Creo que con Stoichkov me voy a entender bien, aunque la última palabra es de Cruyff"
- "Tener al técnico holandés en el banquillo es una garantía de que jugarán los mejores"
- "El R. Madrid nunca [illegible] interesado. Un día llamó un periodista de Madrid y le colgé"

Con la selección brasileña, ganó la medalla de plata en los Juegos Olímpicos de Seúl '88 y se proclamó al año siguiente campeón de la Copa América con el equipo absoluto. Ultimamente, las relaciones con el combinado nacional no son buenas. Parreira prefiere a Bebeto y Careca en el ataque y Romario dice que para ser el mejor y estar en el banquillo se queda en casa.

está demostrando su clase, mientras que de la Juventus se fue con la carta de libertad". Núñez añadió que en el Barça se acostumbra a querer a los jugadores y "**estoy seguro que a Romario se le va a apreciar mucho**".

El delantero alabó el juego ofensivo de los azulgrana y quiso también desmentir la fama la conflictivo que le precede, "**a pesar de todo lo que se diga yo también soy una buena persona**".

Con el fichaje de Romario, el Barcelona ha dejado prácticamente cerrado el tema de refuerzos, "**en un 99%**, -manifiesta Núñez- **porque siempre queda la posibilidad de que haya un *crack* que se ofrezca para jugar, pero por nuestra parte ya sólo permanece abierto el capítulo de cesiones y traspasos**".

El presidente mantuvo durante toda la presentación un tono distendido. Núñez reconoció que había disfrutado mucho viendo los goles del jugador brasileño en un vídeo, "**algunos son verdaderamente espectaculares**" y bromeó al posar con el jugador, "**hoy sí me levantó, porque con Romario no hay problema de estatura**".

Sus cinco campañas en el PSV holandés estuvieron jalonadas por los triunfos y los problemas. Su carácter explosivo le llevó a pelearse con jugadores (Erwin Koeman) y técnicos.

"Voetval"

LAS CLAVES DEL ACUERDO

- Romario firmó por tres temporadas más otras tres prorrogables año a año. Cobrará 125 millones de pesetas, cantidad aproximada a la que reciben los otros tres extranjeros azulgrana.
- El PSV Eindhoven pedía en un principio por el fichaje 900 millones. Al final, el Barcelona abonará 395 *kilos* al equipo holandés, más un aval bancario de 115 millones de pesetas por seis partidos amistosos.
- Los beneficios de los encuentros amistosos serán para el PSV Eindhoven. El Barcelona ha establecido la cláusula de rescisión del delantero brasileño en 1.500 millones.
- El jugador cobraba 40 millones anuales de la Phillips por publicidad. El Barça dejará que siga percibendo esta cantidad siempre que la publicidad no alcance a la camiseta del Barcelona.
- El compromiso se cerró en Sant Vicenç de Montalt, un pueblecito del Maresme de cerca de 1.500 habitantes, donde el vicepresidente azulgrana, Joan Gaspart posee una casa.

DEL 1 AL 11

- Romario de Souza Faria nació el 29 de enero de 1966 en Río de Janeiro (Brasil).
- Mide 1,68 metros y pesa 70 kilos. Está casado con Mónica y en breve nacerá su segundo hijo.
- Estuvo tres temporadas en el equipo brasileño del Vasco da Gama, entre los años 1985 y 1988.
- Conquistó dos Ligas, 86-87 y 87-88, y fue *Pichichi* durante los años 1986 y 1987.
- Fichó por el PSV en 1988. En el campeonato holandés ha marcado 125 goles, siendo *Pichichi* en tres ocasiones.
- Sus títulos fueron tres Ligas en las temporadas 88-89, 90-91 y 91-92 y una Copa de Holanda, 88-89.
- Ha sido internacional en 40 ocasiones entre las categorías absoluta, juvenil y olímpica.
- Logró la plata en los Juegos de Seúl '88 y fue Campeón de la Copa América en 1989.
- Desde diciembre no juega con la selección. Parreira prefiere a Bebeto y Careca.
- Se le acusa de un carácter caprichoso y ha tenido conflictos con jugadores del PSV.
- Es un delantero muy rápido en el área que aprovecha el mínimo espacio para lanzar su zarpazo.

EN CORTO

CITAS

"El Barça no tiene corazón"

José Manuel Esnal, Mané, (técnico del Lleida)

"Me he ido del Tenerife por Valdano"

Rafael Berges (jugador del Celta)

"Tener Sarrià es como vivir en un hotel de 5 estrellas e ir en calzoncillos"

José Manuel Lara (accionista del Español)

"A mi enemigo no le daría ni la cantimplora en el desierto"

Luis Aragonés (técnico del Sevilla)

"El Real Madrid es el preferido de la afición española"

Benito Floro (técnico *merengue*)

TRES PREGUNTAS A...

LARRAINZAR II

-¿Usted tenía unas enormes ganas de ir al Athletic?

-Sí, porque representaba una sustancial mejora en el plano deportivo y en el económico.

-Se vende a Alcorta y le fichan a usted...

-Sí, pero yo no vengo como recambio de Alcorta. Para mí fichar por el Athletic ha representado un paso muy importante en mi carrera.

-¿Ha visto peligrar en algún momento su pase al cuadro vasco?

-Nunca ha habido problemas. Lo único que Osasuna retrasó el traspaso para intentar encontrar un sustituto.

Juan Navarro

LA FIGURA DE LA SEMANA

Juan Navarro

"La Mañana"

SI a los refuerzos del *Depor*, un equipo que quiere consolidarse en la élite

SI a la selección sub-18. A pesar de su tropiezo contra Inglaterra, demostraron mucha clase

SI al trabajo de la AFE de cara a asegurar que sus asociados cobren las deudas

LCORTA

En espera de la llegada del brasileño del Sao Paulo, Cafú, Rafa Alcorta es el fichaje estrella del Real Madrid esta temporada. El ex defensa del Athletic viene para dotar de una mayor polifuncionalidad a la zaga blanca. Alcorta puede actuar de central o de lateral izquierda, ofreciendo al técnico Benito Floro diferentes variantes para organizar su defensa, una de las líneas que más quebraderos de cabeza dio al entrenador la pasada campaña.
La operación ha sido satisfactoria para Alcorta, el jugador cobrará 75, 80, 85 y 90 millones de pesetas por cada una de las cuatro temporadas, y para el R. Madrid que por un buen precio, 375 *kilos*, afina su equipo de cara a dar la próxima campaña el asalto definitivo a la Liga.

CONOZCA A... MILINKOVIC

- Nikola Milinkovic nació en Sanski-Most (Bosnia-Herzegovina) el 19 de abril de 1968.
- Mide 1,88 metros y 81 kilos.
- Procede del equipo yugoslavo de Becej y ha firmado contrato con el Lleida para las próximas tres temporadas.
- Su demarcación es la de centrocampista y destaca por su rapidez e instinto goleador. Cada temporada acostumbra a marcar de 15 a 20 tantos.
- Tiene un fuerte disparo con la pierna izquierda y Mané lo ha comparado con el medio del R. Madrid, Hierro.

HACE 10 AÑOS...

don balon
PULSO SEVILLANO
• Plaza: «José María García está procesado»
• La auditoría de la F.E.F.
• Sorpresa: Portugal está en Chile
• El nuevo Valencia... sin Arnesen.

...el presidente del Colegio Nacional de Arbitros, José Plaza, sale al paso de los ataques que sufre por parte de la prensa y colegiados.

...el argentino Gabriel Calderón, un *crack* para el Betis. El extremo sustituye a Peter Barnes.

....todos los fiascos del fútbol español. *Petardos* por los que se pagaron millonadas.

...fichajes internacionales. Italia y Francia las Ligas que más fichan. La Juve ficha a Tacconi y Vignola, del Avelino, por 500 millones.

...Portugal, jugador del R. Madrid, tiene una oferta del Everton chileno.

...el defensa del Barça, Julio Alberto, graba un disco con su mujer.

PROTAGONISTAS

EL PORTERO

CARLOS BUSQUETS. El técnico del Barcelona, Johan Cruyff, sigue confiando en Busquets como un firme de recambio de Zubizarreta bajo los palos azulgrana. El entrenador holandés asegura que *Zubi* si que esta presionado en su puesto porque sabe que Busquets es muy bueno. Cruyff añade que fichar a un portero sería muy fácil para el Barça, pero para él no hay motivos ya que está plenamente convencido de las posibildades de Busquets y Angoy.

EL DEFENSA

JUAN CARLOS MANDIA. La trayectoria del zaguero lucense, de 26 años, ha sumado un nuevo club a su trayectoria. Después de su paso por el R. Madrid, Español y Celta, Mandia ha recalado en el Logroñés. El jugador que apenas tuvo oportunidades la temporada pasada en el conjunto vigués, disputó dos partidos, fue traspasado porque tenía una ficha demasiada cara para la economía del Celta. Mandía ha firmado por dos temporadas y cobrará siete millones por año.

EL MEDIO

JULEN GUERRERO , el centrocampista del Athletic, es sin duda el joven español más prometedor. El jugador de 19 años logró la temporada pasada hacerse con la titularidad en el cuadro vasco y ser llamado para la selección absoluta. La puntilla podía haber estado en la consecución del Trofeo Bravo, premio que concede el semanario "Guerin Sportivo" al mejor jugador europeo menor de 23, pero Guerrero ha quedado en segunda posición detrás del ingles Ryan Giggs.

EL DELANTERO

XAVI ESCAICH. El delantero del Español firmó un contrato de dos temporadas, con opción a una tercera, con el Sporting. El fichaje ha costado al club asturiano 25 millones de pesetas, cantidad que corresponde al canon de formación y promoción por ser un jugador menor de 25 años. El *pichichi* blanquiazul incorporó a su contrato una cláusula por la cual quedaría libre si al final de la próxima temporada alguno de los equipos grandes se interesase por él.

NO a las críticas veladas de Alcorta al técnico alemán del Athletic, Heynckes

NO al traspaso de Berges. Un jugador que podía haber sido muy útil al Tenerife

NO a las amenazas de muerte que ha recibido Azcargorta, si Bolivia no se clasifica para el Mundial

EN CORTO

BALONAZOS

EMILIO

El portero del Sporting vuelve a sonar como próximo fichaje del Deportivo. Tras no llegar a un acuerdo para el traspaso de Ablanedo II, el conjunto gallego lo intenta con Emilio, suplente de *el gatu*.

POLSTER

El Sevilla perdió definitivamente la opción de fichar a su ex jugador Anton Polster, quien finalmente decidió aceptar la oferta del Colonia antes que esperar que su ex club logre vender a Suker.

Juan Navarro

Anton Polster.

REAL SOCIEDAD

El club donostiarra ha batido el récord de socios al superar la barrera de los 16.500 que contaba a principio de los ochenta con la conquista de dos Ligas. La construcción del nuevo estadio de Anoeta ha puesto de momento la cifra en 16.508.

MAQUEDA

Los delanteros del Barcelona Maqueda y Carreras pertenecen ya a la disciplina del Oviedo. Maqueda ha sido traspasado por cuatro temporadas con opción a repesca, mientras Carreras irá un año en calidad de cedido.

KARANKA

El defensa del filial del Athletic será el sustituto de Alkorta en la zaga bilbaína. Otro de los *cachorros* que podría subir al primer equipo, en caso de confirmarse las bajas de Uribarrena y Billabona, sería Suances.

José A. Albert

Víctor Manuel Torres Mestre.

ANDERSON

Las negociaciones de Osasuna por el delantero brasileño Anderson da Silva se ven complicadas por las exigencias del Servette suizo, equipo donde está cedido el jugador, de recibir contraprestaciones. El Guaraní, club propietario de Anderson, pide 100 millones de pesetas.

PINILLA

El Tenerife ha pagado 100 millones de pesetas por el delantero del Barcelona, que la temporada estuvo cedido al Albacete. Pinilla firmó por cinco años.

PIZZI

El atacante del Tenerife podría ser del Barcelona la campaña 94-95, si Cruyff decide hacer efectiva la opción de compra sobre el jugador. Por otro lado, el club azulgrana cerró el balance de la temporada pasada con un superávit de 132 millones, mientras el presupuesto para el próximo año es de 7.163 millones.

TORRES MESTRE

El Español inauguró la lista de incorporaciones con el fichaje del lateral izquierdo Torres Mestre procedente del R. Madrid B y que la temporada pasada militó en el Logroñés. El jugador de 22 años ha firmado por dos años. El Español ha confirmado que de los cuatro rusos sólo seguirá Kuznetsov y que está interesado en Paco y Toni del Rayo.

AMAVISCA

El Real Madrid ha adquirido los derechos del delantero del Valladolid a partir de junio de 1994 a cambio de la cesión con opción a traspaso del jugador del filial blanco Torres Gómez y una cantidad de dinero.

Carlos Mira

José Emilio Amavisca.

MURCIA

Luengo, delantero del Salamanca, los defensas Julio y Rodolfo del Betis y el centrocampista del Elche, Balaguer, se han incorporado al Murcia.

ALFARO MORENO

El jugador argentino, ex Español y Palamós, ha vuelto a Independiente, club del que salió.

FICHAJES • FICHAJES • FICHAJES

PEDRO LUIS. El defensa canario es nuevo jugador del Lleida para las próximas dos temporadas. Viene del Las Palmas y se define como un defensa goleador.

ALBACETE. Los jugadores del Mallorca, Fradera, Sala y José, firmaron por los manchegos El equipo balear recibirá 55 millones.

URZAIZ. El delantero del R. Madrid ha llegado a un acuerdo con el Rayo.

Juan Navarro

Pedro Luis formó parte de la defensa menos goleada del fútbol español. Al Las Palmas sólo le marcaron 20 goles.

EDITORIAL
LERTXUNDI Y EL ATHLETIC

Al señor Lertxundi lo designamos en una ocasión y creemos que con toda la razón del mundo "chapucero del mes". Se enfadó. Su propia afición lo tacha ahora de "chapucero", "pesetero", "traidor" y de unas cuantas cosas más por el traspaso de Rafa Alkorta al Real Madrid. El socio rojiblanco, desde su perspectiva, tiene razón. Lertxundi se ha cansado de repetirles que el Athletic sólo aspiraba a mejorar deportivamente y que bajo ningún concepto traspasaría a ninguno de sus mejores hombres y a la primera oferta en serio que recibe , va y vende a uno de sus valores más contrastados. A eso, aunque el señor Lertxundi se enfade, se le llama incumplir una palabra. A eso, aunque el señor Lertxundi se enfade, se le llama traicionar a una afición.

José A. Albert

Pero siendo grave, el problema no acaba aquí. El presidente rojiblanco también ha demostrado tener una pésima memoria ya que de un plumazo parece haber olvidado todas las angustias pasadas por su equipo en temporadas anteriores. Justo cuando la gabarra construida por Heynckes empieza a navegar con rumbo firme y alimenta esperanzas de un futuro mejor, él va y ¡zas! le hace un agujero en el centro de su línea de flotación.

Triste resulta también ver como esta evidente descapitalización deportiva del Athletic no va correspondida con una gran mejora económica y sólo hace falta una simple operación de cálculo para demostrarlo.Si a los 375 millones ingresados por Alkorta, le restamos los 200 pagados por Iñigo Larraínzar (un centrocampista de características similares a muchos del Athletic, que no tiene nada que ver con Alkorta) veremos que el Athletic tiene 175 millones más para afrontar la temporada 93-94. Una cifra que tal y como está el mundo del fútbol actualmente no soluciona absolutamente nada.

Por mucho que Lertxundi se empeñe en demostrar lo contrario, lo cierto es que desde la perspectiva rojiblanca la "operación-Alkorta" no se entiende por ningún lado. Aquí los únicos beneficiados han sido el jugador y el Real Madrid. Para ellos la enhorabuena.

don balon

SUMARIO

2-5: Romario, goles y espectáculo.
6-8: En corto.
10-15: Bebeto: El gaitero del gol.
16-19: Informe: ¿Quién será el cuarto extranjero ?
20-23: A fondo: Arturo Tuzón.
26-27: De vacaciones con *Pizo* Gómez.
28-30: Cafú: un "2" de alquiler.
31-34: Mijatovic en póster.
36-37: De vacaciones con Nadal.
38-39: Entrevista: Luisinho.
40-41: Presentaciones : Betis.
42-45: Entrevista: Azkargorta.
48-49: Don Balón por el mundo.
50-51: La estrella es:Peixe.
52-53: Ya rueda el balón: Francia.
54-55: Informe: Rusia ya está en el Mundial.
56-59: 75 preguntas: Nayim.
60-61: La Bolsa de los fichajes.
62-63: Qué fue de Dasaev.

don balon

AÑO XVIII

Editorial DON BALON, S. A.
DIRECTOR:
Juan Pedro Martínez
DIRECTOR ARTISTICO:
Conrad Quiles Franch
JEFE DE FOTOGRAFIA:
José Antonio Albert
FOTOGRAFOS:
Juan Navarro, Carlos Mira, Rogelio Rengel Jr. y Amadeo Rengel.
REDACTORES Y COLABORADORES:
Julián Gómez, Pedro Riaño, Toni Casals, José Antonio Lorén, Oleguer Torra, Santi Trubat, Ferran Correas, y Juan Carlos Casas (Madrid).
COMPAGINACION:
Emma Cunnington
DOCUMENTACION:
Manuel Márquez
CORRESPONSALES EN ESPAÑA:
Pepe García (Alicante), Angel San Román (Bilbao), Luis Villanego y José Miguel Muñoz (Cádiz), José Javier Montón (Castellón), José Palacios (Oviedo), José A. Paredes (Granada), Ramón Albaladejo (Cartagena), Carlos G. Artiles (Las Palmas), Roberto Urraca (Logroño), Juan A. Morgado (Málaga), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Javier Martón (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Pedro Hernández (Tenerife), José Angel Crespo (Valencia), Arturo Alvarado (Valladolid), Eduardo Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca) , Jesús Zamora (Zaragoza), Manuel Podio (Albacete), José Ventureira (La Coruña), José Domarco (Burgos) y José M. Rodríguez (Gijón).
CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:
Don Balon (Chile),Karl-Heinz Heinmann (Alemania), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Volarik (Checoslovaquia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Manos Starampoulos (Grecia), Domenic Aquilina (Malta), Gregor Ziemniski (Polonia), Carlos Cunha (Portugal), Francisco San Jose (Méjico) , Stefan Tarras (Suecia), Marcelo Larraquy (Argentina), Michael Erice (USA), Daniel Stapff (Uruguay), Hedi Hamel (Francia), José Carrión (Ecuador), Sean Creddon (Irlanda) y Andre Boschetti (Suiza)y Antonio Carlo (Escocia).
DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD
PUBLICITAS, S.A.
Capitán Haya, 1 -2º pral.
Tel: (91) 5551100
Fax: (91) 5562929
28020 Madrid
Numancia, 185-187, -8º pral.
Tel: (93) 2801819
Fax: (93) 2803170
08034 Barcelona
Delegaciones en Bilbao, Valladolid, Valencia, La Coruña y Sevilla.
REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª, 08036 Barcelona.
Teléf: 209 20 00/209 2609.
Fax: 209 26 11
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach
Teléf.: 209 26 09
Fotomecánica:
BluPrint
Balmes, 183
08006 Barcelona
Impresión:
COLOR PRESS
Miguel Yuste 33 Bis (Madrid)
Distribución:
COEDIS, S. A.
Teléf.: 93/ 680 03 60
MOLINS DE REI-(Barcelona)
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio
Depósito legal: B. 38752-1975.
Esta publicación es miembro de la Asociación de Revistas de Información, ARI, asociada a la Federación Internacional de Prensa Periódica, FIPP.

COPYRIGHT

Control difusión: OJD DIFUSION - PUBLICIDAD

BEBETO

EL GAITEIRO DEL GOL

Llegó a Riazor con su fútbol samba bajo el brazo y acabó bailando muñeiras. José Roberto Gama de Oliveira, "Bebeto" para los que aman el fútbol, lleva el ritmo en las venas y en pleno Año Xacobeo ha sabido compenetrarse lo suficiente con la gaita como para convertirse en pichichi y hacer del Deportivo un grande.

José Ventureira / La Coruña

BEBETO EL GAITERO DEL GOL

Con la colaboración del Coro Gallego Cantigas da terra, Bebeto probó fortuna con la gaita y el folclore gallego en Riazor, el escenario de sus éxitos. DON BALON fue testigo de excepción del lance y puede dar fe de que el futbolista brasileño se adaptó tan pronto a su papel de gaiteiro como al de goleador del Deportivo de La Coruña.

Para ningún futbolista del Nuevo Continente es fácil cruzar el charco para imponer su fútbol de forma inmediata en Europa. Bebeto es una de las escasas excepciones. No vino al Deportivo a demostrar nada porque llegó como primera figura mundial. Y no le asustó el reto de enrolarse en un equipo que acababa de salvar el descenso eludiendo la promoción, pese a que había recibido ofertas de clubs con mayor vocación de grande que el cuadro coruñés. Pronto, muy pronto le tomó la medida a su nuevo equipo y al fútbol español. Y empezaron a llegar los goles, uno detrás de otro, al son de las gaitas gallegas. Bebeto, con sus goles y con su juego, le ha puesto música al fútbol del Deportivo de La Coruña.

"El *pichichi* es como el certificado que demuestra que he triunfado en el fútbol español"

-¿Se esperaba Bebeto alcanzar el pichichi en su primer año en el fútbol español?

-No vine a España con esa intención, pero para mí ha sido muy importante conseguir este trofeo. De alguna manera, viene a continuar el trabajo que inicié en el fútbol brasileño y me otorga el certificado de que he triunfado en España.

-¿Cuál es su balance de su pimer año en el fútbol español?

-Mejor, imposible. Yo vine dispuesto a trabajar a fondo porque ya sabía que aquí se incide mucho en la parcela física. Y, deportivamente, no tengo queja. La directiva contrató a varios jugadores muy importantes, construyó un equipo fuerte y los resultados de este esfuerzo no se han hecho esperar.

-¿Imaginaba que le resultaría tan fácil anotar goles en el fútbol español?

-A eso vine y Dios me ha ayudado.

-¿Es más difícil ser pichichi en España que en Bra-

"Yo vine a España con el objetivo de marcar goles y Dios me ha ayudado a conseguirlos"

"¿Adaptación? Quien juega bien en Brasil puede triunfar en cualquier país del mundo"

sil?

-Aquí y allí todos los partidos son difíciles. En Brasil fui pichichi con 19 goles en 21 partidos en mi último año en el Vasco da Gama. Aquí la liga es más larga y tiene mucho mérito.

-Supongo que se habría informado acerca de las dificultades que suelen tener futbolistas sudamericanos para triunfar en Europa en su primer año. ¿No le asustó dar el salto?

-Mire, yo tengo las ideas muy claras. Quien juega bien en Brasil puede jugar bien en cualquier parte del mundo. Y yo, por supuesto, estaba seguro de que las cosas me irían de forma parecida a como funcionaban en mi etapa de Vasco de Gama o Flamengo.

-¿No cree que el Deportivo se ha puesto el listón muy alto de cara al futuro?

-El Deportivo tenía que estar en Europa y lo ha conseguido. Se trata de un hito muy grande para el club, pero en la vida hay que ser ambicioso y aspirar siempre a más.

-¿Qué sabía usted Deportivo de La Coruña antes de aterrizar en Riazor?

-La verdad es que absolutamente nada. Ni siquiera sabía que existía esta ciudad. Hace un año no hubiera sabido ubicarla en el mapa. No me sonaba de nada.

-¿Tiene usted espíritu aventurero para lanzarse rumbo a lo desconocido?

-Lo cierto es que cuando se empezó a hablar del interés del Deportivo por mí, los periódicos brasileños hablaron muy mal del Deportivo. Decían que un futbolista como yo no podía jugar aquí porque éste era un equipo descensor. Y admito que yo me quedé preocupado porque también tenía una propuesta del Borussia Dortmund, un gran equipo alemán que disputaba la Copa de la UEFA. Por eso tardé en decidirme.

-¿Y por qué se decidió por el Deportivo?

-Reconozco que pesó mucho la opinión de mi familia y mis amigos. Ahora que llevo un año aquí, debo reconocer que el idioma, las personas y el ambiente de aquí se parece mucho al que dejé en Brasil. Y acerté. Estoy muy contento de haber dado este paso y dudo mucho que en el Borussia hubiera llegado a ser tan feliz como en Coruña.

-Pero me imagino que nunca llegó a pensar que

"Hace un año no hubiera sabido dónde ubicar La Coruña en un mapa. No me sonaba de nada"

acabaría luchando por la liga española...

-Era difícil de imaginar. Pero yo muy pronto sentí que este equipo tenía condiciones para estar arriba.

-¿También estará arriba la próxima temporada?

-Hay que luchar por ello y demostrar al mundo que el Deportivo no es flor de un día. Este equipo tiene que mentalizarse de que, incluso en Europa, es un club grande.

-¿Le ha resultado más dura competición española que brasileña?

-Las dos son duras. Facilidades no hay en ningún sitio.

-¿Se ha planteado la posibilidad de fijar su residencia en España de manera definitiva?

-Definitivamente, no. Me gusta mucho esto, pero cuando el fútbol acabe para mí, regresaré a Brasil. Allí tengo a mi familia y quiero también estar con ellos.

-¿Qué es lo que más echa de menos de su país?

-Fundamentalmente, mi

BEBETO EL GAITERO DEL GOL

"Este equipo tiene que mentalizarse de que también en Europa es uno de los grandes"

La familia Gama de Oliveira se encuentra feliz en España. Bebeto, que no conocía el Deportivo, estuvo a punto de renunciar a él basándose en su cartel de equipo ascensor. Sin embargo, ahora no se arrepiente de haber descartado la oferta que le hizo el Borussia Dortmund . Su vida sentimental transcurre feliz y, deportivamente, se muestra satisfecho de tomar parte de un campeonato en el que juegan hombres como Hierro o Michel.

José A. Albert

familia: mi madre, mi padre, mis hermanos, mi abuela...

-¿Y qué se llevaría de España a su país cuando decida volver?

-Me llevaría lugares bellísimos pero, fundamentalmente, el marisco. Aquí es fantástico..

-¿Qué valoración haría del fútbol español?

-Su liga es apasionante y la organización de la competición me impresionó, especialmente la pasión con la que se vive el fútbol en los estadios que, dicho sea de paso, son extraordinarios. Donato ya me había hablado muy bien de esta competición y he podido comprobar que no me engañó.

-¿Está a la altura el fútbol español del brasileño?

-Claro, claro. Hoy en día el fútbol está muy nivelado, aunque reconozco que la técnica y la habilidad que posee el jugador brasileño no existe en otro lugar del mundo.

-¿Qué lugar ocuparía el Deportivo en la competición de su país?

-Como en España. El Deportivo es un gran equipo, aquí y en cualquier lado.

-¿Qué ha aprendido del fútbol español?

-He ganado mucho en resistencia. Aquí se corre mucho y en Brasil se toca más el balón.

-¿Dónde son más violentos los defensas?

-En Brasil, sin duda.

-¿Cuál es el defensa español que mejor le ha marcado?

-Prieto, del Sevilla.

-¿Qué tal le fue con Ferrer?

-Es un gran marcador y un futbolista excelente.

-¿Y López?

-Marca muy bien, pero a veces utiliza mal la violencia.

-¿Rocha?

-Fantástico. De los mejores. Ya en Brasil era muy bueno.

-¿Diego?

-Buen marcador.

-¿Mino?

-Bien técnicamente.

-¿Y los árbitros? ¿Qué le parecen los árbitros españoles?

-Aquí hay árbitros buenos, pero también me he llevado una decepción muy grande. Junto a grandes colegiados hay otros que...bueno, mejor dejarlo estar. En Brasil son mejores.

-¿Por qué no fue campeón el Deportivo?

"De España me ha impresionado su liga, su organización, sus estadios y...su marisco"

-Quizá porque el tercer puesto ya está bien...de momento.

-¿Cuándo vio perdida la Liga?

-Cuando caimos derrotados en Valencia por 3-0.

-¿Considera que el matrimonio Sevilla-Maradona ha sido un error?

-De ninguna manera. Maradona es el mejor y yo he disfrutado con su retorno al fútbol. Sin duda esta experiencia le ha resultado muy rentable tanto al Sevilla como al fútbol español.

-¿Qué destacaría de Zamorano?

-Que nunca vi a nadie saltar como él.

-¿Stoichkov?

-Me gusta mucho su velocidad.

-¿Penev?

-Fuerte y hábil. Fantástico,

-¿Luis García?

-Un gran finalizador.

-¿Ciganda?

"En Brasil los defensas son más violentos. Sin embargo, los árbitros son mejores allí"

-Buena técnica y finaliza bien.

-¿Polster?

-Mucha experiencia, poderío y habilidad.

-¿Begiristain?

-Muy fino y hábil moviéndose.

-¿Quién es para usted el mejor futbolista español?

-Hierro, coloca el balón donde quiere. Es fantástico. También me gusta mucho Michel y otros jugadores.

-¿El mejor del mundo?

José A. Albert

-Maradona, digan lo que digan.

¿A qué jugador europeo admira?

-A Roberto Baggio. Técnicamente es perfecto.

Es el balance de Bebeto a su primer año en el fútbol español. No le fue difícil deslumbrar con sus goles a los aficionados porque ya venía con la lección aprendida. Y tampoco le resultó complicado hacerse con el dominio de la gaita para poner en movimiento, como hace con sus compañeros de equipo, a las bailarinas del Coro Gallego *Cantigas da Terra.*

Esta es su selección española ideal, aunque reconoce que en la misma también deberían figurar Guerrero, Alkorta, Nando, Guardiola, Goicoechea o Donato.

SU SELECCION

ZUBIZARRETA
(FC Barcelona)

FERRER
(FC Barcelona)

SOLOZABAL
(At. Madrid)

LOPEZ
(At. Madrid)

TONI
(At. Madrid)

HIERRO
(R. Madrid)

MICHEL
(R. Madrid)

ALDANA
(Deportivo)

FRAN
(Deportivo)

CLAUDIO
(Deportivo)

BEGIRISTAIN
(FC Barcelona)

Cruyff con el fichaje de Romario presiona a s

¿QUIEN SERA

Fiel a su estilo, Cruyff ha presionado a los tres *viejos* extranjeros con el fichaje de Romario. El brasileño ha llegado al Camp Nou con toda su *artillería*. Para Koeman, Laudrup y Stoichkov se acabó la época en la cual Witschge era suplente de lujo. Ahora el cuarto será un *tercero y medio*.

Carlos Bonelli

La bomba de relojería ya está instalada en el vestuario. La pregunta es cuándo estallará

Romario no viene como cuarto extranjero. Y si se ve marginado pondrá el grito en el cielo

Seguramente, Cruyff ha gozado más que nunca estas vacaciones. El técnico holandés ha lanzado esta pregunta a la calle: ¿quién será el cuarto extranjero, es decir, quién de las cuatro estrellas, Stoichkov, Laudrup, Koeman y la nueva *vedette* brasileña, Romario, verá a este Barcelona histórico desde el banquillo?

EL CASO LAUDRUP

El danés Michael Laudrup no deja de sostener que el año 1994 será el último de una carrera muy ajetreada y esplendorosa. Cruyff busca el relevo de Laudrup y Romario sería una fórmula tentadora, pero hay que dejar constancia que Cruyff no es tonto, ni mucho menos. Hoy Laudrup parece casi intocable porque su historia reciente lo es. Ha disputado la mejor temporada personal y una de las más resonantes que se hayan disfrutado en el Camp Nou. A falta de algo, siempre apareció el talento del danés para desnivelar la balanza.

En honor a la verdad, habría que decir que Laudrup es el extranjero *peor* visto por Cruyff. La frialdad de Laudrup, que llega a limites casi despectivos, según la óptica personal y nunca declarada públicamente del entrenador, lo hace más proclive a recibir los avisos iniciales. Dejó de ser novedoso que los primeros tirones de orejas al mejor estilo maestro-alumno de la escuela primaria hayan sido para el danés. Como inteligente que es, la respuesta de Laudrup siempre fue contundente los mejores deberes de su vida para la próxima clase.

EL CASO STOICHKOV

La relación Stoichkov-Cruyff no da para muchos

José A. Albert

El holandés Ronald Koeman es el jugador más laureados del fútb ha logrado 3 Ligas, 1 Copa, 2 Supercopas de España, 1 Copa de La pasadsa fue su cuarta con el Barcelona y en la Liga ha dispu marcado 47 goles, un promedio de 0,37 tantos por partido.

José A. Albert

Hristo Stoichkov tiene en su historial azulgrana 3 Ligas, 2 Superco 1 Supercopa de Europa. Ha cubierto tres temporadas con el Barc rival en 51 ocasiones, jugando 90 partidos. Su promedio es de 0, "pichichi" del Barça en estas campañas y es el primer búlgaro ca

...s extranjeros y lanza esta pregunta a la calle

...EL CUARTO?

...español. En el equipo azulgrana ...ropa y 1 Supercopa de Europa. ...o un total de 124 partidos y ha

José A. Albert

El danés Michael Laudrup ha conseguido con el Barcelona 3 Ligas, 1 Copa, 2 Supercopas de España, 1 Copa de Europa y 1 Supercopa de Europa. Se encuentra en la disciplina azulgrana desde la temporada 1989-90 y en estas cuatro temporadas ha hecho 33 goles en la Liga, disputando 135 encuentros. El promedio es de 0,24 tantos por partido.

...de España, 1 Copa de Europa y ...a y en Liga ha perforado la red ...oles por encuentro. Ha sido el ...ón de Europa.

José A. Albert

Romario da Souza quiere estrenarse con el Barça en títulos. Con el Vasco da Gama ganó 2 Ligas y en Holanda con el PSV Eindhoven, 3 Ligas y 1 Copa. Bajo la disciplina de Brasil conquistó la Copa América de 1989 y con la selección olímpica la medalla de plata en los Juegos Olímpicos de Seúl '88. En las tres temporadas con el Vasco da Gama marcó 51 tantos y en las cinco con el PSV, 98.

¿QUIEN SERA EL CUARTO?

Jugarán los mejores. Cruyff sabe que no se puede casar con nadie. Para eso tiene esposa.

El delantero Romario va a poner toda su artillería para hacerse un hueco.

análisis si se la aborda desde el plano personal: existe en la medida de los estados anímicos de los dos personajes. Un día se los puede ver morirse de risa y al otro casi no se saludan. **"Admiro a Cruyff y entiendo que nos critique porque es su manera de motivarnos, pero llega un momento que cansa y te molesta"**, fue la frase más dura lanzada recientemente en Don Balón por el búlgaro hacia el holandés.

El fastidio de Cruyff manejado en círculos íntimos sobre lo que él denomina *una especie de indolencia* es creciente en estos tiempos. Su casi inexistencia en el decisivo partido de la penúltima jornada ante Osasuna colmó al entrenador. Como los resultados mandan, todo terminó en final feliz, pero Cruyff se volvió loco al comprobar que el búlgaro ni se molestaba en superar a un Spasic vulnerable, que se vio completamente desbordado cuando más tarde el holandés mandó a Laudrup sobre esa zona. A Cruyff le quedó grabada esa imagen a fuego como esos escasos cinco goles en doce partidos, tras haber convertido quince en trece después de un arranque espectacular. **"Yo sé muy bien todo lo útil que es"**, reflexiona el propio Cruyff. Pero Johan también está convencido de que el fin justifica los medios y que su trabajo es intentar que el equipo ofrezca el máximo rendimiento. **"El Barcelona no puede correr el riesgo de que está temporada Stoichkov marque cinco goles en 25 partidos"**. Y aunque ambos saben que se retroalimentaron: Stoichkov creció al lado del entrenador, mientras Cruyff sembraba su camino de victorias, muchas veces gracias a este búlgaro que no suele callarse, Cruyff no olvida estas *pájaras*. **"Mi tarea es que el equipo funcione. Por eso nadie tiene el puesto asegurado"**.

EL CASO KOEMAN

"Te damos un consejo. Consigue un piso cerca de donde viven Cruyff y Koeman. Eso te puede solucionar algunos problemas. Cuando sale tu mujer de compras, vas con ella, te encuentras a alguno de los dos y tienes más posibilidades de jugar el domingo como titular". La broma le fue hecha a Quique Estebaranz por la prensa, pero conlleva algo que circula en los pasillos del Camp Nou: la relación Cruyff-Koeman es más que buena. Tanto que Cruyff se mordió la lengua antes de dejar la mínima huella de aquella declaración que pareció una bomba cuando dijo que por no tener jugadores de alto nivel debió poner como titular a uno que tenía casi diez kilos de más. Ese era Koeman.

Hasta el día de hoy, incluso con el histórico misil en Wembley, a Koeman lo siguen criticando en algunos sectores. **"Es lento en el mano a mano, en los cruces y encima costó mil millones"**. Y para avalar estas críticas quedó claro que Alexanco lo suplió con oficio cuando se lesionó el tendón de Aquilés y que Nadal se encargara de demostrar que su polivalencia abarca también los últimos metros del

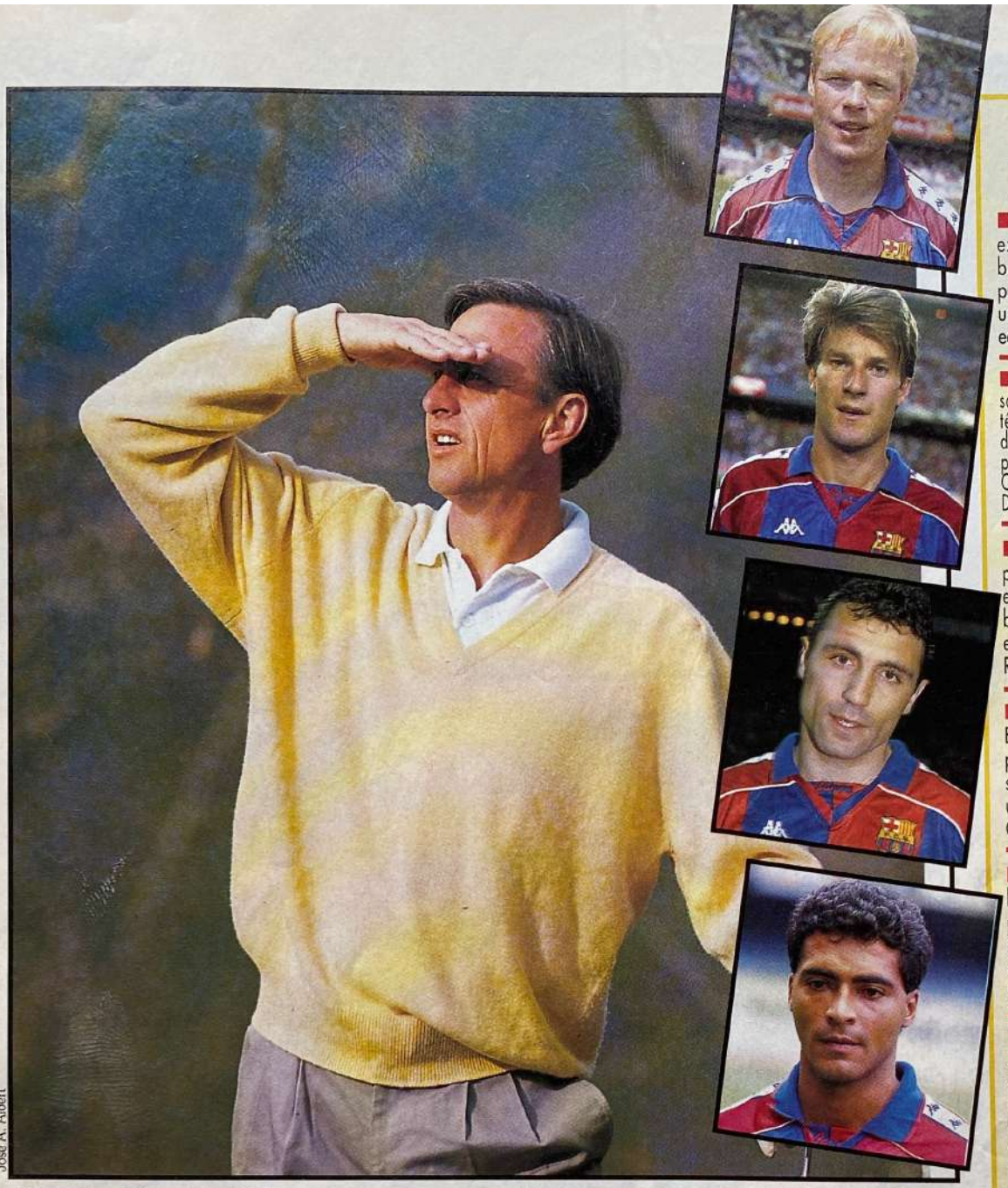
ROMARIO MOTIVARA A STOICHKOV

En una encuesta realizada por el periódico "Sport", más de un 70% de socios del Barcelona está convencido de que la llegada del brasileño Romario incentivará el rendimiento de Stoichkov, al crear una mayor competividad en el vestuario. El delantero búlgaro rindió la pasada temporada por debajo de su nivel -casi el 60% de los encuestados opinan que su campaña fue irregular- y se ponen como motivos la no consecución del Balón de Oro, un 67%, y que Hristo juegue pegado a la banda, un 69%.

El aficionado azulgrana respecto a la actuación de Stoichkov creen que aunque no destacó por su faceta goleadora, el búlgaro es un jugador que desestabiliza a las defensas contrarias y que la incorporación de Romario provocará una mayor competividad en el vestuario.

La voz crítica del seguidor afirma, sin embargo, que el carácter fuerte de Romario y Stoichkov se puede ver reflejado en la rivalidad e influir de forma negativa en el equipo.

La afición piensa que Romario será un acicate para Stoichkov.



José A. Albert

El técnico Johan Cruyff tiene en sus manos un polvorín con estos cuatro cracks. El holandés tendrá que saber manejarlos y evitar que la bomba le estalle en sus manos.

campo de juego.

Cruyff tiene algo muy claro: Koeman es el punto de la pirámide cuando su equipo juega como el manda; cuando el Barcelona deja su sello es porque Koeman ha tenido una producción de alto nivel en lo que hace a la distribución, salida y precisión.

Koeman también se irá dentro de poco, su contrato finaliza en 1995, y hará lo posible para confirmarle una vez más a Cruyff (su declarado ídolo de la infancia) que se equivoco cuando firmó su baja en el Ajax **"porque Ronald nunca llegará a ser un jugador formidable"**.

LAS DIEZ CONCLUSIONES

1 Romario no ha fichado por el Barcelona con la intención de ser el cuarto extranjero.

2 Si lo hace pondrá el grito en el cielo, como lo hizo en Brasil cunado se enteró que era suplente de Bebeto y Careca.

3 Rexach ya ha declarado que con Romario no harán experimentos y que lo han fichado para jugar en el área.

4 Witschge y Romario no se parecen en nada. El carioca es un espada de lujo dispuesto a estar en el once titular cada domingo.

5 Se adivina un equipo más dinámico. Nadie va a tener el puesto asegurado. Llegó la hora de las rotaciones.

6 Los tres *viejos* extranjeros han mostrado momentos de debilidad y por ahí será donde Cruyff justifique los cambios.

7 La incorporación repercute directamente sobre Stoichkov. El búlgaro sabe que no puede sufrir otra sequía goleadora.

8 La próxima será la última campaña de Laudrup. Cruyff está buscando relevo sin resquebrajar la estructura.

9 Nadie de los medios de comunicación lo tiene claro. Hay respuestas para todos los gustos.

10 Los cambios de un mismo extranjero o la continuidad de Romario en el banquillo convertirá el vestuario en una bomba de relojería.

ASI LO VE LA PRENSA

■ "Romario no viene de cuarto extranjero, ni a calentar banquillos. Va a jugar y puede quitar el sitio a más de uno". Josep Mª Casanovas, editor de Sport. (Barcelona).

■ "Cruyff siempre es sorprendente y el sacrificado puede ser Koeman. El técnico experimentará con una defensa de dos hombres y por ahí puede romperse la baraja". Fabián Ortiz. Redactor de El Mundo Deportivo. (Barcelona).

■ "Por las reacciones que se produjeron la temporada pasada entre Cruyff y Stoichkov para mí el búlgaro es quien va a quedarse en el banquillo". Santi del Moral. Redactor Jefe de Sport. (Barcelona).

■ "No habrá cuarto extranjero. Entre lesiones, tarjetas y partidos internacionales, todos serán útiles. No he traido a uno para quitar a otro". Johan Cruyff, técnico del Barça.

■ "Más que solucionar problemas, el fichaje de Romario puede crearlos, al tener que sacrificar un extranjero, y que éste sea Stoichkov". Rafael Gómez, Rienzi, editor de AS. (Madrid).

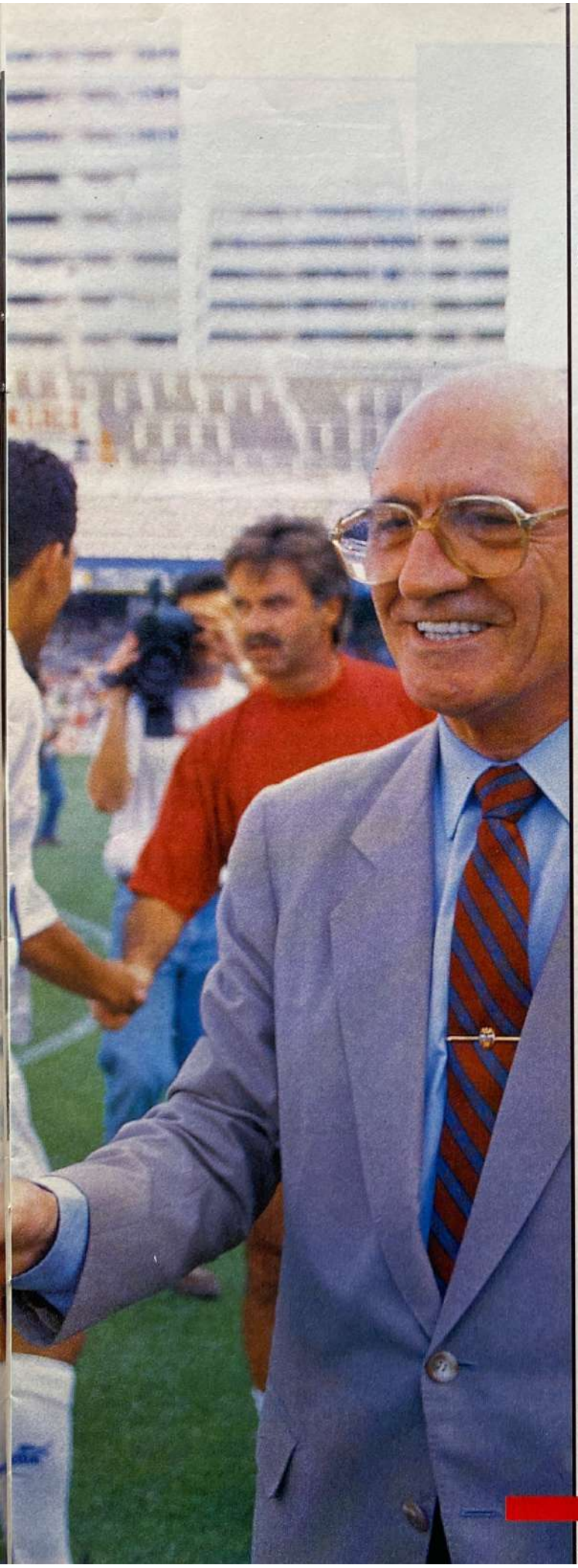
■ "En mi opinión quien va a salir más perjudicado por el fichaje de Romario es Stoichkov, al ocupar misma demarcación sobre el campo". José Angel Crespo. Agencia EFE. (Valencia).

■ "Laudrup será quien al final de la temporada habrá jugado menos minutos. Cruyff no tiene demasida devoción por el danés". Juan Pedro Martínez. Director de Don Balón. (Barcelona).

■ "El cuarto será Romario. Ha sido el último en llegar y aún tiene que demostrar en el Barça sus cualidades". Xosé Manuel Mayo. Jefe de Deportes del Ideal Gallego. (La Coruña).

■ "El brasileño porque el Barça no puede prescindir. de los tres actuales. Romario será un Salinas de lujo". Alejandro Sopeña, Redactor Jefe de Marca. (Madrid).

■ "Será Romario, porque Cruyff está satisfecho con los que tiene y su presencia no hará más que incentivarlos". Pepe Elías. Redactor de El



Juan Navarro

entrevista a fondo

José A. Albert

TUZON

Un presidente en la encrucijada

Cumplirá su séptima temporada de mandato y puede sentirse orgulloso de haber sacado al Valencia de Segunda y convertirlo en uno de los clubs más ricos del país, tras haber borrado una deuda de miedo. Pero a Arturo Tuzón le falta aún un título para terminar su proyecto. El Valencia lleva ya 13 años sin llevar ninguno a sus vitrinas, mucho tiempo para un equipo que roza cada año la gloria.

Juan-Pablo G. de Quijano

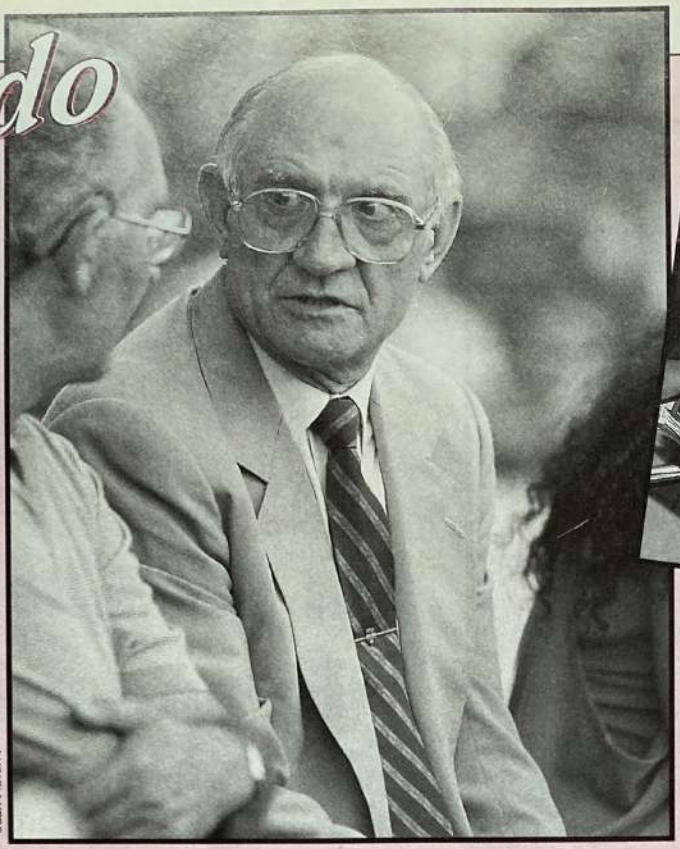
DON BALON.- Las secuelas de Zaragoza siguen latentes. ¿Marcó esa derrota el peor momento de su mandato?

ARTURO TUZON.- Fue una decepción tremenda. El problema es que hubo demasiada euforia. Ellos nos habían ganado los dos partidos de Liga y para mí eran los favoritos. Además, sus jugadores se dejaron la piel en el campo y los nuestros no.

"No soy un presidente tacaño. El Valencia está saneado, pero tampoco le sobra nada"

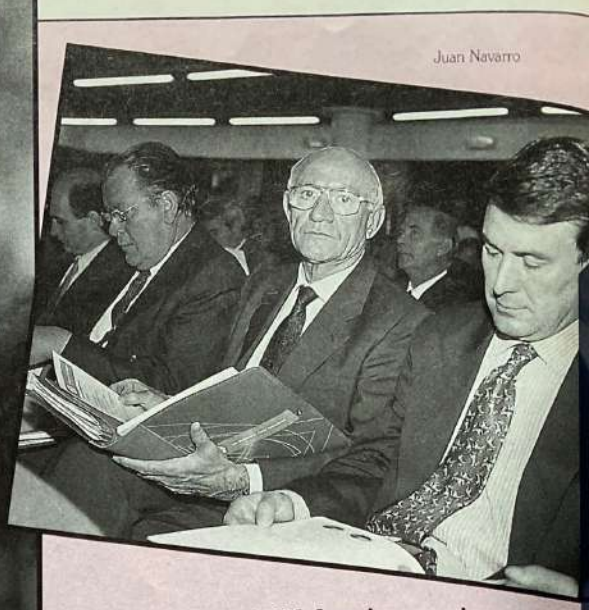
DB.- El Valencia igualó el puesto liguero de la campaña 91-92, fue incapaz de alcanzar la final de Copa cuando lo tenía a su favor y fue eliminado de la Copa de la UEFA haciendo el ridículo. ¿Cree que la palabra fracaso es adecuada para definir la temporada del Valencia?

TUZON.- No. Yo diría que se merece un aprobadillo. De haber llegado a la final de Copa se podría haber hablado de una temporada



Juan Navarro

Tuzón ha puesto un aprobadillo a la pasada temporada del Valencia. El principal error para el dirigente estuvo en la Copa del Rey, donde reconoce que en la eliminatoria contra el Zaragoza en semifinales sus jugadores no se dejaron la piel en el campo. Tuzón asume su parte de responsabilidad, aunque hay que compartirla también con consejeros, técnicos y jugadores.



Juan Navarro

El presidente del Valencia no quiere entrar a valorar las decisiones técnicas de su entrenador Guus Hiddink. Aunque Arturo Tuzón encuentra a faltar más garra en el equipo "ché", algo que el holandés no ha conseguido imprimir en sus dos años al frente del Valencia.

notable y de haberla ganado, de una sobresaliente.

DB.- ¿Y no le parece contraproducente esa euforia, a la que usted también contribuye, al principio de cada temporada?

TUZON.- Creo que es muy negativa y perniciosa. Es un error que nos hace mucho daño y que no veo como se puede evitar. En lo que a mí respecta, mantengo que el Valencia tiene una plantilla para aspirar a todo y que debe hacerlo, pero nunca he prometido títulos. Soy una persona prudente, lo que ocurre es que acaban poniendo en mi boca cosas que no he dicho.

DB.- Usted aparece como el principal culpable de lo ocurrido mientras la oposición prepara su relevo. ¿Se siente acosado?

TUZON.- Yo asumo mi parte de responsabilidad, pero es algo que también hemos de compartir consejeros, técnicos y jugadores. No es justo que todo se polarice en mí. En cuanto a la oposición, siempre son los mismos y siempre aparecen cuando las cosas van mal. No me preocupan en exceso, porque yo me ire cuando haya acabado mi trabajo y eso no será muy tarde. Mi misión, con la conversión del club en Sociedad Anónima y el reparto equilibrado de acciones, ya está cumplida.

DB.- "Arturo suelta los duros", le dice la afición. ¿Es usted un presidente tacaño?

TUZON.- Eso sólo lo dicen unos cuantos. Otros me dicen que gasto demasiado. Creo que el Valencia se gasta dinero, pero aunque esté saneado tampoco le sobra nada. No soy un presidente tacaño.

DB.- ¿Sería capaz de hipotecar el club por un título seguro?

TUZON.- Eso no lo haría nunca. Jamás firmaría nada que condujera al Valencia a un desastre económico como el que nos encontramos. Lo primero es tener una economía saneada y, a partir de ahí, intentar la consecución de un título

DB.- ¿Sigue pensando que el Valencia se precipitó en renovar a Hiddink?

TUZON.- Sí. Los mismos que me pedían que le renovara me pidieron su cabeza después de perder ante el Barcelona y Real Madrid. Entonces dije que había que apechugar con ello. Dije

"El Valencia tiene plantilla para aspirar a todo, pero yo no prometo títulos. Soy una persona prudente".

Juan Navarro

"Otra temporada como la pasada sería inadmisible. La continuidad de Hiddink sería entonces muy problemática"

también que si nos habíamos equivocado teníamos que ser consecuentes.

DB.- No parece que el técnico holandés sea su mejor amigo en el Valencia...

TUZON.- No tengo ningún problema con él. Ojalá concluya su año de contrato y consiga grandes éxitos para el Valencia.

HIDDINK, EN LA CUERDA FLOJA

DB.- Hiddink les pidió a Romario y no se lo dieron. El técnico se fue a Holanda y se desentendió de los fichajes. ¿Lo ve entusiasmado con el proyecto del Valencia?

De cara a la proxima temporada, la afición espera ver cumplido el anhelo de conquistar un título. Arturo Tuzón ya en tiempo de presentaciones y promesas tiene claros los objetivos del equipo. El presidente valencianista quiere un equipo que luche todas las jornadas para que de esta manera pueda estar siempre en las primeras posiciones. "La plantilla tiene suficientes mimbres como para tener las máximas aspiraciones", afirma Tuzón.

TUZON.- Creo que está entusiasmado. Sólo le hemos negado a un jugador y no es como para que no tenga ganas de trabajar.

DB.- Hiddink dio su consentimiento a los fichajes de los últimos años. ¿No se le podrían pedir responsabilidades por los fracasos de Rommel y Belodedici?

TUZON.- Es cierto que se equivocó, pero fueron dos fichajes con los que estaban conformes todo el mundo.

DB.- ¿Cuántas veces se le ha pasado por la cabeza fichar a un entrenador de línea dura, tipo Clemente o Camacho?

TUZON.- No he pensado en nombres, pero sí en ese estilo. Me gustaría que el Valencia tuviera un técnico que supiera inculcar espíritu de lucha, algo que Espárrago supo hacer en su primera temporada.

DB.- ¿No se desespera al comprobar la poca garra de sus jugadores?

TUZON.- Sí. La plantilla del Valencia tiene un problema de mentalización, que no es la adecuada. Cuando han jugado con ambición y ganas han hecho grandes partidos, pero eso ha sucedido muy pocas veces. La realidad pura y dura es que el Valencia tiene una imagen conformista, sin ambición.

DB.- ¿Qué le hace suponer que la temporada 93-94, con el mismo técnico y casi los mismos jugadores, será mejor que las anteriores?

TUZON.- La experiencia sirve para algo. Los jugadores han de de ser responsables y tienen que cambiar, porque otra temporada como la pasada sería inadmisible. Entonces la continuidad de Hiddink sería muy difícil.

"La realidad pura y dura es que la plantilla del Valencia es conformista y no tiene ambición"

CONFIDENCIAS

"Lamento la marcha de Voro. No hemos sido justos con él"

"Yo no era partidario de que se marchara, pero fue una decisión del Consejo. La verdad es que no hemos sido justos con él, porque tuvo un comportamiento ejemplar como jugador y persona. Lo único que puedo hacer es lamentarme. Con Serer, de todas formas, no creo que bajemos el nivel".

"Fichar a Romario habría sido un disparate; no es un castigo a Hiddink"

"El Valencia no podía llegar a las cifras que marcó el PSV para el traspaso. El Consejo decidió no ficharlo por mayoría. Habría sido un disparate pagar 800 millones por su fichaje. Pero no es que tuvieramos manía al jugador ni que quisiésemos castigar a Hiddink. Fue una cuestión de sentido común".

"En el Consejo hay discrepancias y no hemos dado una buena imagen"

""En el Consejo hay discrepancias, pero antes también las había y no salían a relucir. Lo que ocurre ahora es que salen los trapos sucios y damos una pésima imagen. Espero, sin embargo, que no suceda más. Hemos de ser más sensatos, aunque siempre es difícil lograr la armonía".

"Lo que hace Cruyff en el Barça no lo puede hacer nadie más"

"Hiddink fue nombrado mánager, pero nos hemos dado cuenta de que la tarea de entrenador le absorbe demasiado. Además, a él tampoco le hacía tanta ilusión. Creo que lo que hace Cruyff en el Barcelona no lo puede hacer nadie más. Hiddink y Pasieguito forman un buen tándem. ¿Cómo cabe interpretar el regreso de Pasieguito? Como el de un hombre válido que merecía un sitio en el Valencia. Los técnicos se queman y los anteriores ya habían cumplido un ciclo.

"De Paterna salen buenos jugadores, pero no tienen oportunidades"

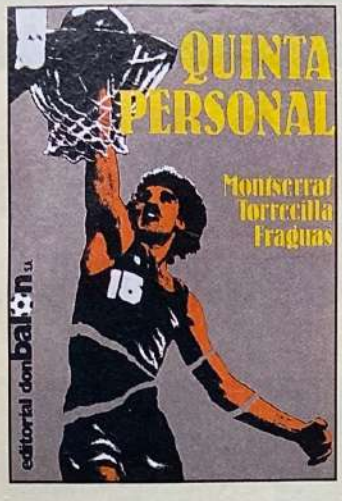
"De Paterna salen buenos jugadores, pero lo que ocurre es que no tienen oportunidades. Cuando estuvimos en Segunda salieron varios porque no podíamos fichar a nadie. También por contra de lo que se cree cuando salen se les trata bien. A Camarasa, un jugador importante para el club, se le aumentó la ficha al nivel de la media de la plantilla".

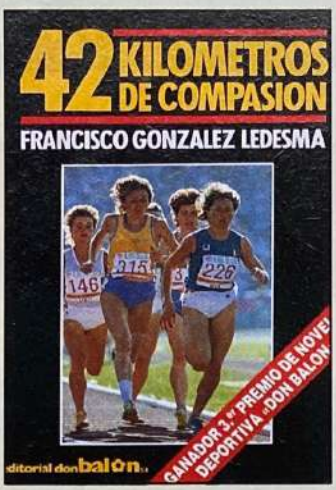
don balón CONVOCA SU 10º PREMIO DE NO

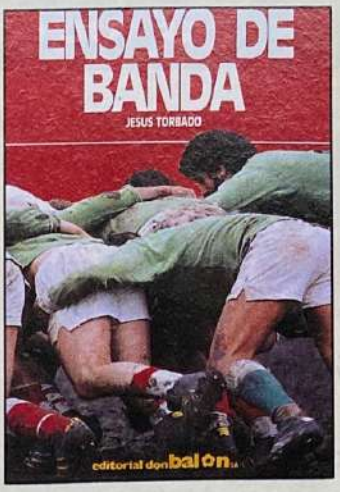
"En la presente edición el premio de novela deportiva tendrá una dotación de 6.000.000 de pesetas"

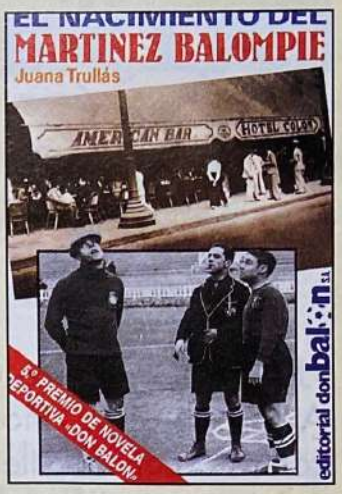
"El premio de poesia deportiva tendrá una dotación de 150.000 pesetas"

...Y EL 6º PREMIO DE POESIA DEPORTIVA "Juan Antonio Samaranch"

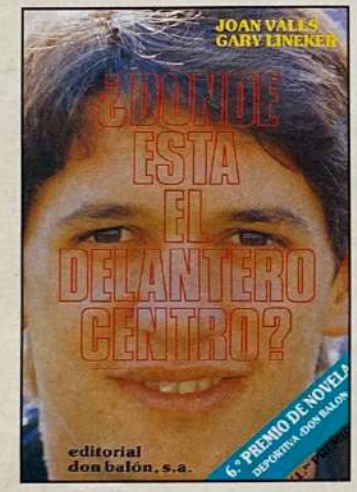


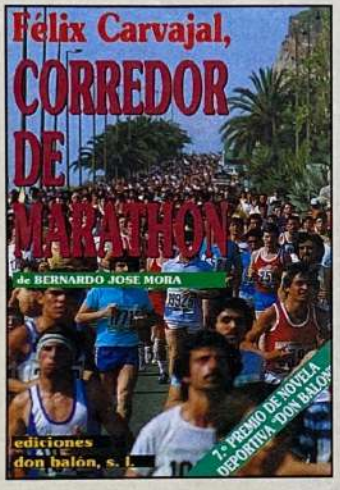

42 KILOMETROS DE COMPASION
FRANCISCO GONZALEZ LEDESMA
GANADOR 3.º PREMIO DE NOVELA DEPORTIVA «DON BALON»
editorial don balón s.a.

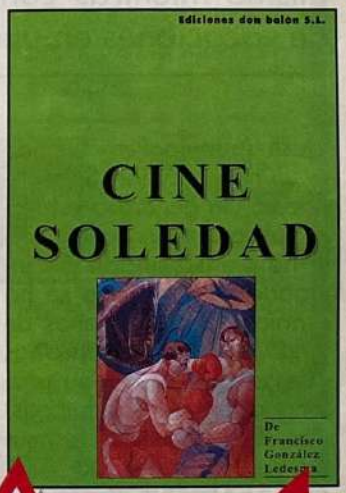




VELA DEPORTIVA...




Felix Carvajal,
CORREDOR DE MARATHON
de BERNARDO JOSE MORA
2.º PREMIO DE NOVELA DEPORTIVA «DON BALON»
ediciones don balón, s. l.



Ambos premios se fallarán en el mes de Diciembre, en el marco de una gran fiesta deportiva que Don Balón celebra habitualmente en dicho mes, para premiar a los mejores deportistas del año.

Queda abierta la admisión de originales. El plazo quedará cerrado el 31 de Octubre.

El PREMIO LITERARIO DON BALON, además de convertirse en un clásico de letras españolas, es el tercero mejor dotado de cuantos se conceden en España.

El PREMIO DON BALON, sigue siendo la única iniciativa que hay en nuestro pais para elevar el género de la literatura deportiva hasta cotas elevadas.

Los interesados en conseguir las bases del 10º PREMIO DE NOVELA DEPORTIVA DON BALON y del 6º PREMIO DE POESIA DEPORTIVA "Juan Antonio Samaranch" deberán dirigirse a:
Ediciones Don Balón, S.L.
Avda. diagonal, 435, 1º 2ª
08036 Barcelona.
cualquier consulta será atendida en los telefonos (93) 209.20.00, (93) 414.14.88 y (93) 414.53.52

De VACACIONES

PIZO GOMEZ:

José Antonio *Pizo* Gómez lo tiene claro. A falta de dos años para que expire su contrato con el Atlético, el jugador vasco quiere ser un fijo del mismo. Atrás quedan las cesiones a Español y Rayo. *Pizo*, testarudo y extrovertido, ve el futuro con optimismo mientras consume sus últimos días de vacaciones en una playa menorquina.

Miguel J. Urbano/Menorca

Agustín Hidalgo

José Antonio *Pizo* Gómez es un tipo peculiar. Siempre sincero, su generoso esfuerzo sobre el terreno de juego le ha transformado en un jugador distinto que se ha granjeado las simpatías de todas las aficiones para las que ha actuado en su prolongada trayectoria futbolística -Eibar, Lleida, Osasuna, Athletic de Bilbao, Atlético de Madrid, Español y Rayo Vallecano-.

-¿Es usted un jugador diferente?

-Yo veo el fútbol como un trabajo del que vivo. Y ser futbolista es como si jugaras a la lotería y te tocara el gordo pero hay que corresponder. Para mí todos los jugadores contrarios son como personas que me quieren quitar lo que es mío, y por eso tengo que correr más que ellos. Cuando estoy bajo de moral porque tengo algún problema me acuerdo de los que como mi padre trabajan ocho horas en un taller cobrando cien mil pesetas al mes y me doy cuenta de lo bien que estoy yo.

"Ser futbolista es como si jugaras a la lotería y te tocara el gordo pero hay que corresponder"

"En el Atlético muchos se creen que los partidos se ganan sólo con el escudo, y no es así"

-Tras volver a realizar la pasada pretemporada con el Atlético de Madrid no contó contigo y acabaste cedido en el Rayo Vallecano...

-Sí, y creo que en líneas generales hicimos una buena temporada, aunque debíamos haber sido más ambiciosos, hemos pecado de inexperiencia. Hicimos una primera vuelta sensacional y en la segunda parte del campeonato no mantuvimos el ritmo, probablemente porque la plantilla era algo corta y cuando conseguimos la barrera de los 32 puntos el equipo se relajó un poco.

-¿Ruiz Mateos?

-Una persona honesta y humana. No se mete para nada en nada. Quizás sabe poco de fútbol pero ya irá aprendiendo.

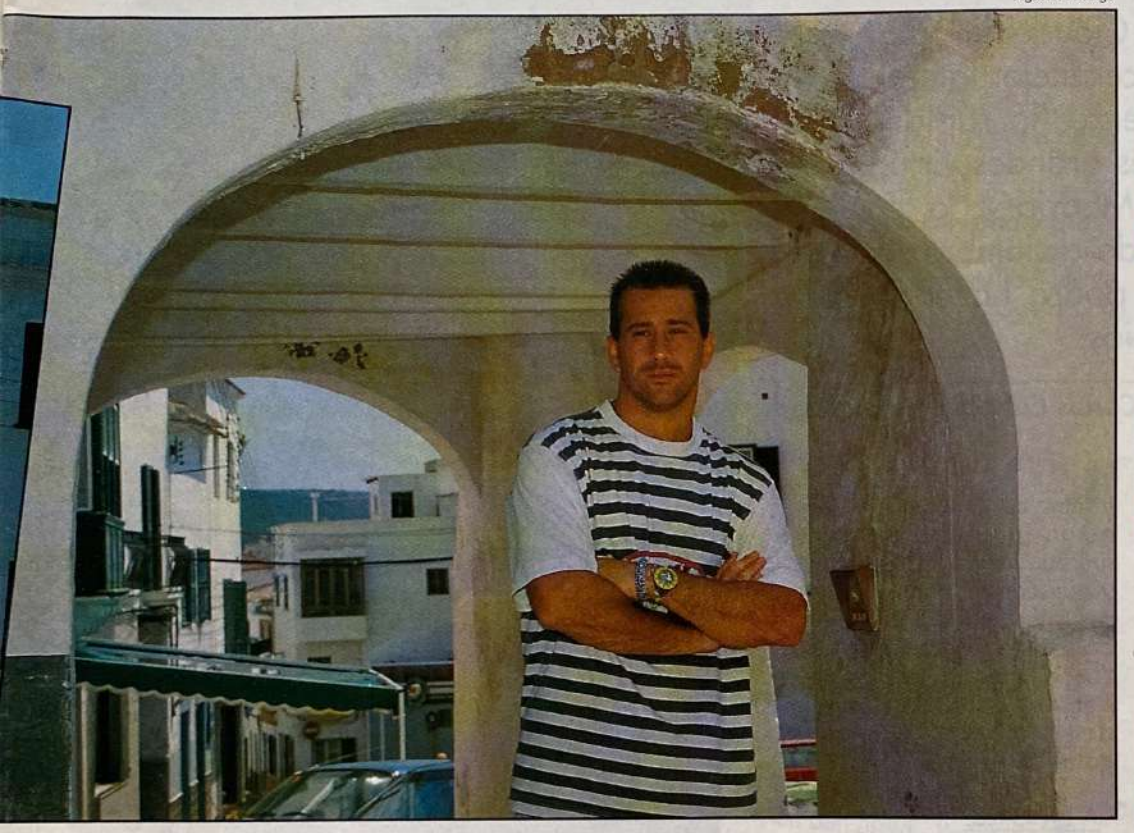
-Aún no ha podido triunfar en su club, el Atlético de Madrid. Primero fue cedido al Español y después al Rayo. ¿Por qué?

-Desde que me lesioné no he vuelto a tener oportunidades en el Atlético. Con Luis Aragonés lo tenía mal desde el principio y eso era una injusticia para mí porque me daba pocas opciones aunque cuando las tuve

José A. Albert

"Este año me quedaré en el Atlético y pienso jugar"

Agustín Hidalgo



creo que cumplí. Pero está próxima campaña que está a punto de iniciarse, con el nuevo entrenador, Pereira, será otra cosa. Haré la pretemporada, me quedaré en el Atlético y pienso jugar porque veo más posibilidades para hacerlo.

PONERSE EL *MONO*

-Otro proyecto de Jesús Gil, que ha compuesto una plantilla nueva. ¿Cuál es su opinión sobre los fichajes?

-La plantilla me parece muy buena, pero en el Atlético de Madrid hay un problema y es que mucha gente se cree que los partidos se ganan sólo con el escudo y no es así, se ganan corriendo y luchando, hay que ser más humildes y ponerse el *mono* de trabajo que es como se sacan adelante los partidos. Yo pienso que al Atlético le toca ser campeón porque tiene que serlo un año u otro, y espero que cuando llegué el momento esté yo formando parte del equipo.

"De ir cedido iría al Español con los ojos cerrados. Ya estuve allí y es un club al que le coges cariño"

-Si le volvieran a ceder, ¿el Español de Camacho podría ser otra vez su destino?

-Eso se ha publicado pero yo no sé nada. Quiero quedarme en el Atlético, pero si no fuera posible iría al Español con los ojos cerrados. En Sarriá se llevan a Camacho que es un fenómeno como persona y como entrenador. Ya estuve allí y el Español es un club al que le coges cariño.

-Sí, pero al final no quisieron que continuara.

-Me sentí como si me hubieran pegado una patada en el culo. Les hubiera salido gratis porque Gil, que es como un padre para mí, me hubiera dado la carta de libertad sin problemas, pero el día 15 de julio aún no me habían dicho nada. Supongo que influyó en ello el técnico que les ha catapultado a Segunda, Novoa. Pese a todo, el Español es un club señor.

SUS ULTIMAS TEMPORADAS

88/89. Osasuna. Disputó 33 partidos y marcó seis goles. El equipo navarro finalizó décimo en la tabla clasificatoria.

89/90. Atlético de Madrid. Jugó 34 partidos y no consiguió marcar ningún gol. El Atlético finalizó en la cuarta posición.

90/91. Atlético de Madrid. Jugó 15 partidos y no logró ningún gol. El Atlético terminó segundo en la clasificación general de la Liga.

91/92. Cedido al Español. Jugó 16 partidos y marcó dos goles. El equipo españolista finalizó décimosexto en la clasificación general.

92/93. Cedido al Rayo Vallecano. Ha jugado 30 partidos y no ha logrado ningún gol. El Rayo finalizó décimocuarto en la Liga.

El lateral del Sao Paulo tiene de plazo has

VITOR: UN "2" D

Pese a sus 20 años Claudemir Vitor está considerado ya el tercer mejor lateral derecho de Brasil. La fuerza, la rapidez y la habilidad son las tres grandes virtudes de este "2" que el Real Madrid va a tener en alquiler hasta el 31 de diciembre. Si convence, el Madrid se podrá hacer en propiedad con sus servicios.

Carlos Cabocho/Sao Paulo

"Placar"

La prensa de Sao Paulo lo define como "un defensa que ataca, defiende y hace goles"

Los médicos del Sao Paulo siguen sin salir de su asombro con las cualidades físicas de Claudemir Vitor, el nuevo lateral derecho del Real Madrid. En la última revisión uno de ellos llegó a afirmar que en los tests de potencia estuvo a punto de romper el papel de la computadora, después de comprobar que sus registros superaban a los de los ciclistas del equipo brasileño que estuvo en los Juegos de Barcelona. Es el jugador más potente de toda la plantilla del Sao Paulo y el más veloz detrás de Muller, no en vano corre los 60 metros en 7 s 34 c, 12 centésimas más que el atacante.

Pero no sólo de fuerza y velocidad vive el nuevo "2" madridista, también conocido en Sao Paulo como "El tractor del Morumbi". Vitor es un jugador que aúna fuerza, velocidad y talento y que como hace sólo unas semanas escribía el "Jornal da Tarde" de Sao Paulo, **"hace lo que la mayoría de defensas no sabe: defender, atacar y hacer goles ".**

A LA CALLE

Claudemir Vitor nació el 28 de septiembre de 1972 en Mogi Guacu, una pequeña localidad del estado de Sao Paulo, mide 1´78 m. y pesa 74 kg., aunque él se siente en plena forma cuando está "fininho"y alcanza los 72 kg. Su carrera futbolística se inició en los infantiles del Ponte Preta, pero la aventura duró poco porque su trabajo de recogedor de algodón en los campos de Campinas, en el interior de Sao Paulo,no le daba suficiente para pagarse los transportes.Poco después y ya con algo más de dinero en el bolsillo fichó por el Guaraní de Campinas, donde tuvo problemas con el entrenador Donizete (jugaba en la misma posición que su hijo) y acabó

DE ALQUILER

El jugador está convencido de que superará la prueba y seguirá varias temporadas

LAS CLAVES DEL ACUERDO

- El jugador viene cedido por el Sao Paulo hasta el 31 de diciembre.
- El Real pagará 30 millones de pesetas por esta cesión y tiene la opción de quedarse al jugador en propiedad.
- Si hace efectiva esta opción deberá pagar 220 millones más al Sao Paulo.
- El precio definitivo de Vitor es de dos millones de dólares, unos 250 millones de pesetas.

Con 19 años ya era titular indiscutible en el Sao Paulo que conquistó la Copa Libertdores y la Intercontinental.

ASI LO VE SANTANA

Para el técnico del Sao Paulo, Telé Santana, **"Vitor es un lateral muy joven, que apenas lleva un año como titular indiscutible del Sao Paulo y ya se ha consolidado como uno de los mejores jugadores de Brasil en su demarcación. Es luchador, muy rápido, tiene facilidad para sumarse al ataque y recupera rapidamente su posición defensiva. Posee muy buen tiro y en líneas generales creo que responde perfectamente al modelo de lateral moderno".**

SUS VIRTUDES

- Es un lateral derecho que sobresale por la potencia y la rapidez que imprime a sus acciones.
- Se suma con mucha facilidad al ataque y recupera rápidamente la posición.
- Es aguerrido y luchador y no cesa de correr y trabajar durante los noventa minutos.
- Es habilidoso, posee un óptimo nivel de recursos técnicos y tiene un buen disparo desde larga distancia.
- Es un jugador correcto, que no suele tener problemas con los árbitros ni con los jugadores que marca.

por recibir la baja. Lejos de bajar los brazos, decidió probar por el Sao Paulo en 1988. Superó la prueba y pasó a formar parte de su equipo junior.

Debutó con el primer equipo en el campeonato brasileño de 1989, concretamente en un partido frente al Cruzeiro y gracias a una lesión del por entonces intocable Ze Teodoro. Tuvo poca continuidad como titular ya que con la llegada de Telé Santana al club en 1990, Cafú se hizo con la plaza de lateral derecho en propiedad. Fue precisamente la explosión de Cafú la que le fue abriendo las puertas del éxito. Cada vez que éste era llamado a la selección, Vitor ocupaba su posición en el equipo. Poco a poco su fútbol fuerte, veloz y habilidoso fue convenciendo al veterano Telé Santana hasta el extremo de que decidió adelantar la posición de Cafú hasta el interior derecho y convertir a Vitor, con apenas 19 años, en titular indiscutible del Sao Paulo.

Vitor, que se entiende a la perfección con Cafú y Mulller, ya ha sido convocado en dos ocasiones por el seleccionador *canarinho* Carlos Alberto Parreira, jugando unos minutos en los recientes amistosos frente a Uruguay y Polonia. En estos momentos está considerado como el tercer mejor lateral derecho de Brasil por detrás de Jorginho y el propio Cafú.

ATLETA DE CRISTO

El nuevo jugador blanco ha firmado contrato con el Real Madrid hasta el próximo 31 de diciembre. Antes de esa fecha el club del Bernabéu podrá hacer uso de la opción que tiene para quedarse con el jugador en propiedad. El precio de la operación es de dos millo-

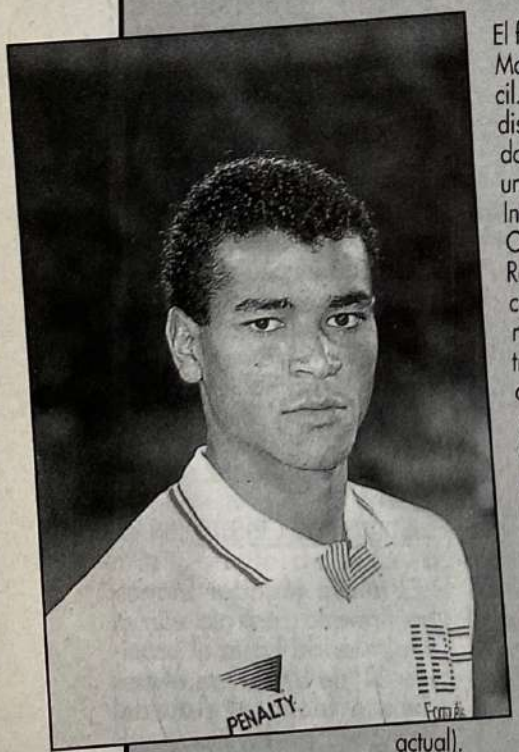
VITOR: UN "2" DE ALQUILER

Pertenece, al igual que sus compañeros Muller y Palinha, a los llamados *Atletas de Cristo*

nes de dólares. El Madrid ha pagado 30 millones de pesetas por la cesión y pagará los restantes 220 en caso de quedarse con Vitor, algo que el jugador da por hecho. Aunque su objetivo era Cafú, lo cierto es que Vitor responde por completo al retrato-robot del lateral derecho ofensivo que solicitó Benito Floro para reforzar su defensa. El único "pero" rádica en que la polivalencia de Cafú le hubiera permitido realizar numerosas cobinaciones. Vitor también ha jugado de interior derecho y de central, pero donde mejor rinde es en el lado derecho de la defensa, entre otras cosas porque necesita espacio por delante para desarrollar su fútbol.

El nuevo crack madridista, que es definido por sus compañeros como un **"joven bonachón, sencillo y de pocas palabras"**, pertenece junto a sus compañeros Mulller, Gilmar, Palinha y Ronaldo Luis a los llamados *Atletas de Cristo*. " **Mi vida cambió por completo dentro y fuera del fútbol desde que acepté a Dios. De estar siempre nervioso e irritado, me transformé en un jugador tranquilo, que no protesta y se dedica únicamente a jugar**".Hasta diciembre tiene ocasión de demostrarlo.

CAFU, MUY DIFICIL



El fichaje de Cafú por el Real Madrid se presenta muy difícil. El Sao Paulo sólo está dispuesto a vender al jugador a finales de diciembre, una vez disputada la Copa Intercontinental frente al Olympique de Marsella, y el Real Madrid tiene firmada con el club paulista la prioridad para negociar su traspaso. El problema radica en el precio ya que según fuentes del seno del Sao Paulo a las que ha tenido acceso DON BALON, el club paulista no está dispuesto a vender a Cafú por menos de seis millones de dólares y el Real Madrid no parece estar dispuesto a pasar de cuatro (algo más de 500 millones al cambio actual).

Benito Floro quiere a Cafú, sin que el rendimiento positivo o no de Vitor tenga nada que ver con elllo.

FLORO YA TIENE SU ONCE

BUYO

VITOR

SANCHIS

ALKORTA

LUIS ENRIQUE

MICHEL

HIERRO

PROSINECKI

MARTIN VAZQUEZ

BUTRAGUEÑO

ZAMORANO

■ Los fichajes de Vitor y Alkorta relegarán a Nando y Ramis a la suplencia. Con estas dos contrataciones el técnico madridista ha visto hecho realidad su deseo de apuntalar el carril derecho y el centro de la defensa.

■ Lasa también pasará a ocupar un lugar en el banquillo . Floro cuenta con Luis Enrique como titular para el lateral izquierdo

■ Prosinecki volverá a contar con toda la confianza de Benito Floro.

■ Jaro, Nando, Lasa, Millla, Ramis, Toril, Alfonso y Esanaider serán los principales recambios.

■ El partidazo de Villarroya en la final de Copa podría valerle su continuidad en la plantilla blanca.

■ Floro no cuenta con Chendo, Maqueda y Llorente. El Real Madrid les está buscando equipo.

■ Aunque Vitor triunfe, a Floro le gustaría contar con Cafú a partir de diciembre.

AÑO XVII · Nº 890
350 PESETAS
DEL 17 AL 23 DE NOVIEMBRE DE 1992
don balon
REGALAMOS 3.000 BALONES DE FUTBOL
Fotos y datos de todos los últimos fichajes de Primera y Segunda división
APENDICE
EXTRA LIGA
92-93
Plantillas actualizadas de ambas categorías
La Segunda B al detalle (fotos y plantillas)
Repaso a la Tercera división
GUERRERO
"Siempre he sido un líder"
BARCELONA CAMPEON DE LA SUPERCOPA EN POSTER
EDICION ESPECIAL
APENDICE EXTRA LIGA 92-93

SUSCRIPCION Y REGALO

Por la suscripción durante un año a la revista **DON BALON** (52 números) recibirá este magnífico cronómetro deportivo. (Sólo suscripciones nacionales).

.....además le entregamos totalmente gratis el **EXTRA LIGA** de **FUTBOL 92-93** con todas las fotos de las plantillas y jugadores de 1ª y 2ª división.

LA REVISTA LIDER EN EL MUNDO DEL FUTBOL

Nombre.....Calle.....Nº.....
Población y CP.....Provincia.....
Autoriza a cargar en mi cuenta nº.....los recibos que por pesetas.....
presente al cobro de **DON BALON** de acuerdo con este pedido.
Caja o Banco.....Agencia nº.....Dirección.....
Firma del titular:

FORMA DE PAGO (Descuentos incluidos)

☐ Cheque o Recibo bancario (SOLO NACIONALES) ☐ Giro Postal ☐ Trans. Bancaria B. Mercantil de Tarragona Ag. 18 de Barcelona - c/c 30718-6

	ANUAL	BIANUAL (Deducido 10% Dto.)
ESPAÑA	13.000 Pts	23.400 Pts.
PORTUGAL	15.860 Pts.	29.120 Pts.
EUROPA	23.660 Pts.	44.720 Pts.
RESTO MUNDO	28.860 Pts.	55.120 Pts.

De VACACIONES

El centrocampista azulgrana desea

NADAL: Con

Después de una larga temporada el manacorí Miguel Angel Nadal descansa en Porto Cristo, en compañía de su familia, situación que se repite año tras año. Entre paseo y chapuzón, el jugador azulgrana remarca que **"siempre vienen muy bien un par de semanas de descanso para olvidarte del mundo del fútbol"**.

Matías Adrover/Mallorca

"Real Madrid y Barcelona volverán a disputarse el título de Liga, como siempre"

Stoichkov, Pablo y Ferrer han sido varios de los compañeros junto con Johan Cruyff que se han pasado por la isla de la calma para visitar a su compañero Miguel Angel Nadal y pronto se acercará también, como es habitual en él, el máximo mandatario azulgrana, José Luis Núñez, para pasarse unos días en las playas de Formentor.

Este verano empezó "caliente" con el tema Hierro, que una vez solventado se transformó en el rumor de que Nadal era tentado por el Real Madrid. **"Eso son cosas de los periodistas, en ningún momento me tomé muy en serio estas palabras, incluso casi me parece ridículo hablar de este tema"**.

Lo que si parece bastante claro es que Miguel Angel Nadal ha sido el futbolista mallorquín más importante de la historia del fútbol nacional. **"Bueno, no sé la parte de la otra historia, no la he conocido, pero lo cierto es que tengo la suerte de estar en el Barcelona donde hemos conseguido cosas importantes"**.

SIN TITULARES

Nadal nunca se ha querido dormir en los laureles y tras un primer año en el que no jugó todos los partidos que esperaba, este año ha sido una pieza básica en el Barcelona por lo que la hipotética llegada del centrocampista madridista no le hubiera afectado ya que **"tanto si hubiera venido como si no, se hubieran marchado cuatro o llegado cinco, la verdad es que hay muy poca gente en el Barça que tenga bien claro que va a ser titular, lo único que podemos decir es que lucharemos por serlo"**.

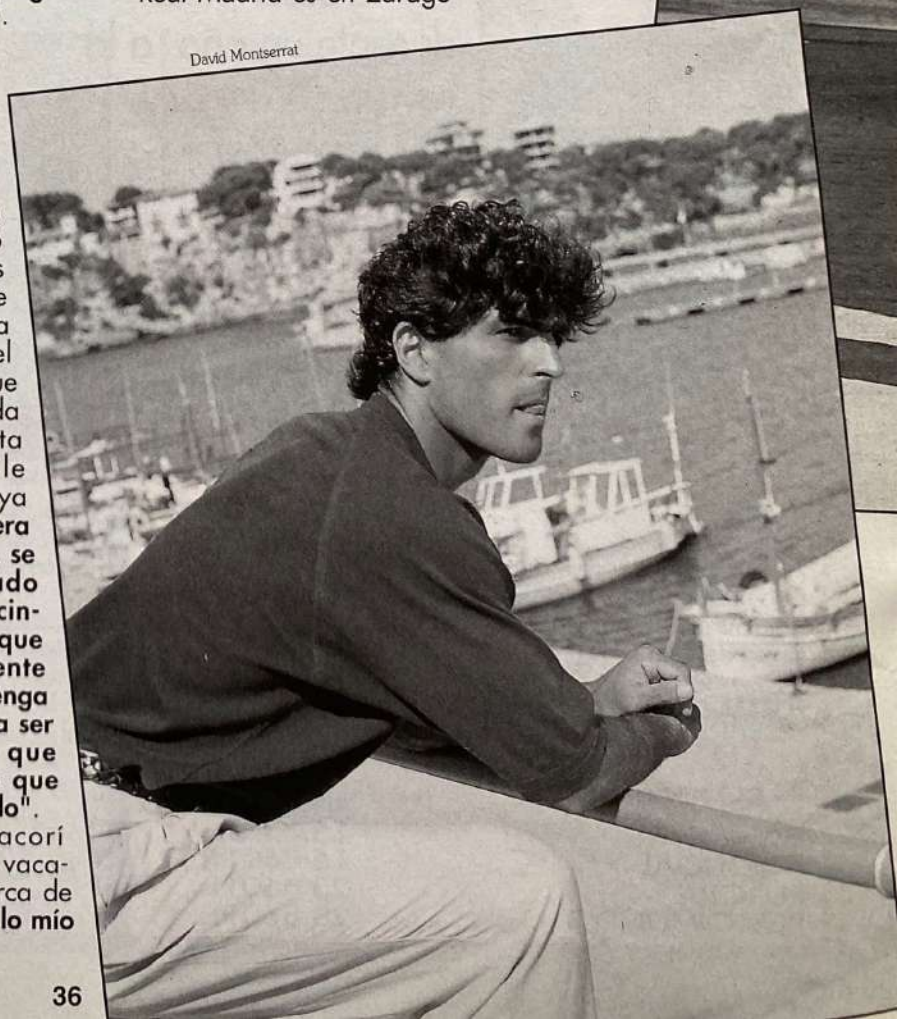
El jugador manacorí prefiere pasar las vacaciones en su Mallorca de siempre **"me gusta lo mío y no se me ha pasado por la cabeza en ningún momento ir a Tenerife de vacaciones como ha hecho otra gente para agradecer el título"**.

Una vez conocido el calendario de esta temporada, el último partido del Real Madrid es en Zarago-

"Hay muy poca gente en el Barça que tenga bien claro que va a ser titular en el equipo"

Miguel Angel Nadal se convirtió la pasada campaña en un jugador básico para el Barça. Su polivalencia le ha servido para ocupar con acierto todas las posiciones que le ha encomendado su técnico Cruyff.

David Montserrat



José A. Albert

que la próxima campaña sea tan exitosa como la

calma en su isla

David Montserrat

"Me da igual perderme las vacaciones del año próximo con tal de estar en el Mundial de EE.UU."

za y Juan Gaspart, vicepresidente del Barcelona, ya se ha apresurado a anunciar que **"La Pilarica siempre ha sido muy amiga de los catalanes"**. Sin embargo, Nadal opina que **"nosotros hemos de intentar llegar al último partido con las máximas opciones al título, pero hay que tener en cuenta que el título no se juega el último domingo. Sin ir más lejos el penúltimo partido es un Madrid-Barça que puede ser el no va más"**.

Sobre posibles contrincantes en la lucha por un nuevo título liguero -que sería de lograrlo el cuarto consecutivo- Nadal asegura que **"volveremos a ser Barça y Real Madrid. El resto de los equipos pueden crear más o menos dificultades a ambos, pero al final sólo actúan como árbitros del campeonato"**.

Toda la gloria de esta temporada ha pasado por la derrota del Real Madrid en Tenerife, sin embargo si el Real Madrid llega a ganar, **"el trabajo de toda la temporada hubiera sido el mismo y ganando 1-0 a la Real Sociedad y ganando el Real Madrid en Tenerife se hubiera hecho una buena temporada igual, aunque lógicamente si no se consiguen títulos parece que sea un fracaso"**.

Sin ir más lejos la pasada campaña se inició con la debacle de la eliminación de la Copa de Europa, competición en la que este año se quiere llegar lejos. **"Este año lo hemos salvado por los pelos. La prematura eliminación de la Copa de Europa fue nuestro gran fiasco y ahora vuelve a ser nuestro mayor reto"**.

Los objetivos de Miguel Angel Nadal de cara a la próxima campaña son claros: Liga, Copa de Europa y Mundial de Estados Unidos. **"Es importante estar a tope en las tres competiciones, aunque supongan muchos partidos siempre tienes ilusión por las tres y me daría igual perderme las vacaciones del año próximo con tal de estar en un Mundial"**.

LUISINHO

SAMBA PARA BALAIDOS

Luis Carlos Quintanilha "Luisinho", el fichaje más caro en la historia del Celta, ha llegado a Vigo con la intención de triunfar como ya lo hicieron en su día Baltazar o Amarildo. El centrocampista brasileño dispone de una gran visión de juego y marca goles con asiduidad.

Eduardo P. Lago/Vigo

Pocas opciones para mantener la categoría se le daban al Celta la temporada anterior en su retorno a Primera, pues a un presupuesto bajo se le unía una plantilla sin figuras de relumbrón. De cara a la próxima campaña parece que el equipo vigués aspira a algo más que a mantenerse sin problemas. La llegada de Luisinho puede actuar como el revulsivo esperado.

El jugador *carioca*, de momento, parece encantado con la ciudad que le ha acogido. **"Sí, Vigo es muy bonita. La gente me ha recibido con los brazos abiertos y ya me reconocen por la calle. Río es como Vigo pero mucho más grande. Me ha encantado la amabilidad de la gente"**.

EL FICHAJE MAS CARO

Luisinho ha llegado a España con la particularidad de ser el fichaje más caro -ha costado cerca de 100 millones de pesetas- en la historia de la entidad viguesa. El reto no parece pesarle demasiado. **"Para nada, yo voy a intentar mostrar mi fútbol pero debo contar con la ayuda de mis compañeros"**. No le inquieta tampoco que la labor de contención del Celta sea el punto fuerte del equipo, pues **"voy a intentar marcar y servir muchos balones para que también goleen mis compañeros"**.

Santiago M. Ares

"Ser seleccionado por Brasil es muy difícil; se pueden hacer casi tres equipos que optarían a los títulos"

Ya ha ocurrido otras veces que una buena campaña ha servido de trampolín para para dar el salto a un equipo de mayor envergadura, pero el jugador *carioca* lo tiene claro, **"todo dependerá de mi primera temporada en Europa. Hoy por hoy sólo pienso en hacerlo muy bien con el Celta"**.

El centrocampista brasileño llega con la aureola de haber sido ocho veces internacional, aunque no fue

Santiago M. Ares

PARECIDO A MAURO SILVA

Las portadas que acaparó el Celta en la última temporada fueron pocas en comparación con las que copó el *SuperDepor*, debido sobre todo a la extraordinaria campaña que cuajó el equipo de Bebeto y Mauro Silva.

Precisamente para contrarrestar el auge que ha experimentado el Deportivo, su eterno rival pensó en un revulsivo para buscar igualmente los puestos altos de la clasificación. Luisinho fue el jugador escogido. Su juego podría compararse con el de Mauro Silva, salvando las lógicas distancias: **"En el aspecto físico, tal vez. Me considero un jugador potente y que no se limita sólo a defender. Pienso que somos parecidos, yo quizás sea un poquito más ofensivo y Mauro controle más el juego"**.

SUS VIRTUDES

- Centrocampista que puede desempeñar funciones tanto defensivas como ofensivas.
- Tiene una gran visión de juego y además marca goles con cierta asiduidad.
- En el aspecto físico es un jugador todo-terreno, luchador y que llega arriba con facilidad.
- Suele jugar por el centro, recupera muchos balones y los distribuye con acierto.
- Trabaja duro por el equipo y se puede convertir en un hombre fundamental en el centro del campo celeste.

incluido en la lista *canarinha* para las eliminatorias del Mundial sí fue titular en la Copa América. El jugador cree que **"ser integrante de la selección brasileña es muy difícil; se pueden hacer casi tres equipos que optarían a los títulos. Voy a trabajar aquí con la esperanza de hacerlo bien y poder estar presente el próximo verano en el Mundial"**.

Muchos son los brasileños que la próxima temporada van a jugar en España. **"Antes de venir a España pedí información a Fabiano, un gran amigo. Me habló muy bien del club y la ciudad. También Bebeto y Mauro Silva me dieron muy buenas referencias. Por venir a jugar al Celta rechacé ofertas del Corinthian, León (México) y Olympiakos"**.

Luisinho señala que de haber estado en su mano habría fichado para el Celta a **"Bismarck, pero se ha ido a Japón"**.

DNI

Nombre: Luis Carlos.
Apellido: Quintanilha "Luisinho".
Lugar se nacimiento: Río de Janeiro (Brasil).
Fecha: 17-03-1965.
Talla y peso: 1.68-68.
Equipos: Botafogo y Vasco da Gama.
Internacional: 8 A.
Virtud: Soy buen marcador y cuando puedo busco el gol.
Defecto: El juego de cabeza.
Sueño: Estar en el Mundial con Brasil.
Idolo: Zico.
Equipo de la infancia: Botafogo.
Entrenador ideal: Carlos A. Parreira y Telé Santana.
Mejor momento: Cuando gané el campeonato con Botafogo tras 20 años de espera.
Peor momento: Mis comienzos en Botafogo fueron duros.

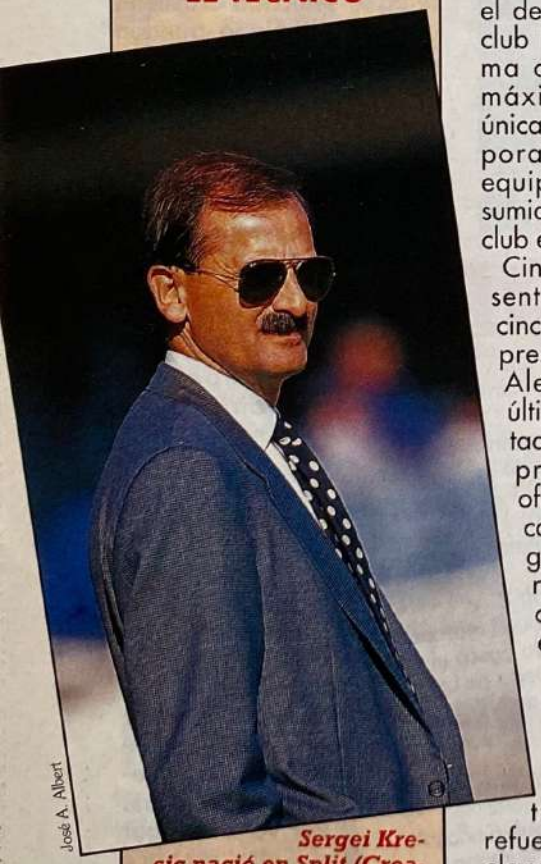
PRESENTACIONES 93-94

R. BETIS: OTRA VEZ CON EL ASCENSO EN LA MENTE

Hay urgencia histórica. Ascender, subir, regresar, Primera División, son palabras que ni uno solo de los aficionados, técnicos, directivos y jugadores pronunciaron no una sino varias veces durante la presentación del Betis, el pasado 20 de julio.

Jesús Gómez/Sevilla

EL TECNICO



José A. Albert

Sergei Kresic nació en Split (Croacia) el 29/11/46. Su carrera como técnico se inició en las filas del Hadjuk Split. En 1987 se incorporó al fútbol español para dirigir al Burgos. En 1989 recaló en el Marbella al que ha dirigido las últimas cuatro temporadas.

No existe otro camino que el de devolver al histórico club hispalense a la máxima categoría, pero esa máxima fue también la única viable en las dos temporadas anteriores y el equipo verdiblanco sigue sumido en lo que para este club es un negrísimo pozo.

Cinco caras nuevas presentó el Betis a sus casi cinco mil aficionados en la presentación. El canario Alexis (Tenerife) fue el último en llegar, presentado una hora antes del primer entrenamiento oficial. Antes del centrocampista ya habían llegado los centrales Chirri y Olías (ambos procedentes del Marbella), el delantero centro Aquino (Mérida) y el carrilero diestro Mágico Díaz (igualmente ex emeritense).

Con la promesa de traer al menos un refuerzo más, lo que está claro es que el Betis ha apostado este año por jugadores duchos en la categoría de plata, carentes de gran nombre en el concierto del fútbol nacional pero con la sapiencia que se les presupone para afrontar el duro camino del ascenso.

La plantilla del Betis 93/94: Requena, Diezma y José Luis (porteros); Monreal, Ivanov, Ureña, Juanlu, Olías y Chirri (defensas); Gordillo, Merino II, Cañas, Ríos, Merino I, Márquez, Kobelev, M. Díaz y Alexis (centrocampistas); Cuellar, Zafra, T. Ramos, Kasumov y Aquino (delanteros).

Jesús Spínola

Ruiz de Lopera encandiló a la afición al asegurar que "si subimos jugaremos la UEFA antes que otros"

Tampoco el Betis está para dispendios, aunque vaya por delante que los fichajes realizados por la directiva verdiblanca colman los deseos de otro fichaje, Sergio Kresic, que será el encargado de llevar a buen puerto la nao bética desde la dirección técnica.

Kresic prometió, en el día de la primera práctica física del equipo, seriedad en su trabajo: **"Como profesional no aseguro el ascenso de categoría, pero lo que sí es verdad es que la afición, una de las mejores del mundo, disfrutará con la actuación del equipo y su entrega"**.

Por su parte, las bajas que se han producido en la entidad verdiblanca no han supuesto ninguna sorpresa para la afición. Sin embargo, no por esperada ha sido menos dolorosa la despedida de Gabino, un jugador carismático dentro del equipo. Su situación no está clara, pues en estos momentos ningún equipo se

Jesús Espinola

Las cinco nuevas incorporaciones del Betis para la próxima temporada son las siguientes. De izquierda a derecha: Alexis, Chirri, Mágico Díaz, Olías y Aquino.

El Betis ha apostado esta campaña por fichajes de poco renombre pero duchos en la categoría

ha interesado por sus servicios. En el mismo caso se encuentra Mel, un goleador que en esta última campaña apenas se ha contado con él.

Por su parte, las otras tres bajas del equipo ya han fijado su destino. Julio y Rodolfo han firmado por el Murcia, mientras Loreto lo ha hecho por el Córdoba.

EL GRAN CAPITAN

El casi mítico Rafael Gordillo, capitán del equipo, resaltó que el apoyo de la afición "**es fundamental para llevar al equipo a la Primera División**", donde quiere jugar el del Polígono con el Betis antes de retirarse.

Manuel Ruiz de Lopera, consejero delegado de la entidad y a la sazón dueño del equipo, fue no obstante quien se llevó la mayoría de los aplausos en la intervención ante la afición. Pidió el apoyo de los aficionados "**para estar en Primera el año que viene y, luego, seguro que llegaremos a la UEFA antes que otros equipos que llevan ya años tras ello**". Para el bético estas palabras supieron a gloria -no hace falta citar a qué se refirió Lopera-, aunque sea poco más o menos que confundir el deseo con la realidad.

FICHAJE ESTRELLA

Jesús Espinola

El argentino Daniel Toribio Aquino es el fichaje de más renombre que ha hecho el Betis para reforzar al equipo esta temporada. Su experiencia en la categoría y, sobre todo, sus goles, le avalan. Fue la pasada campaña el 'pichichi' de la Segunda División, con 19 tantos anotados para el Mérida. Ha militado con anterioridad en el Murcia, Albacete y Mérida.

Xabier Azkargorta quiere lleva

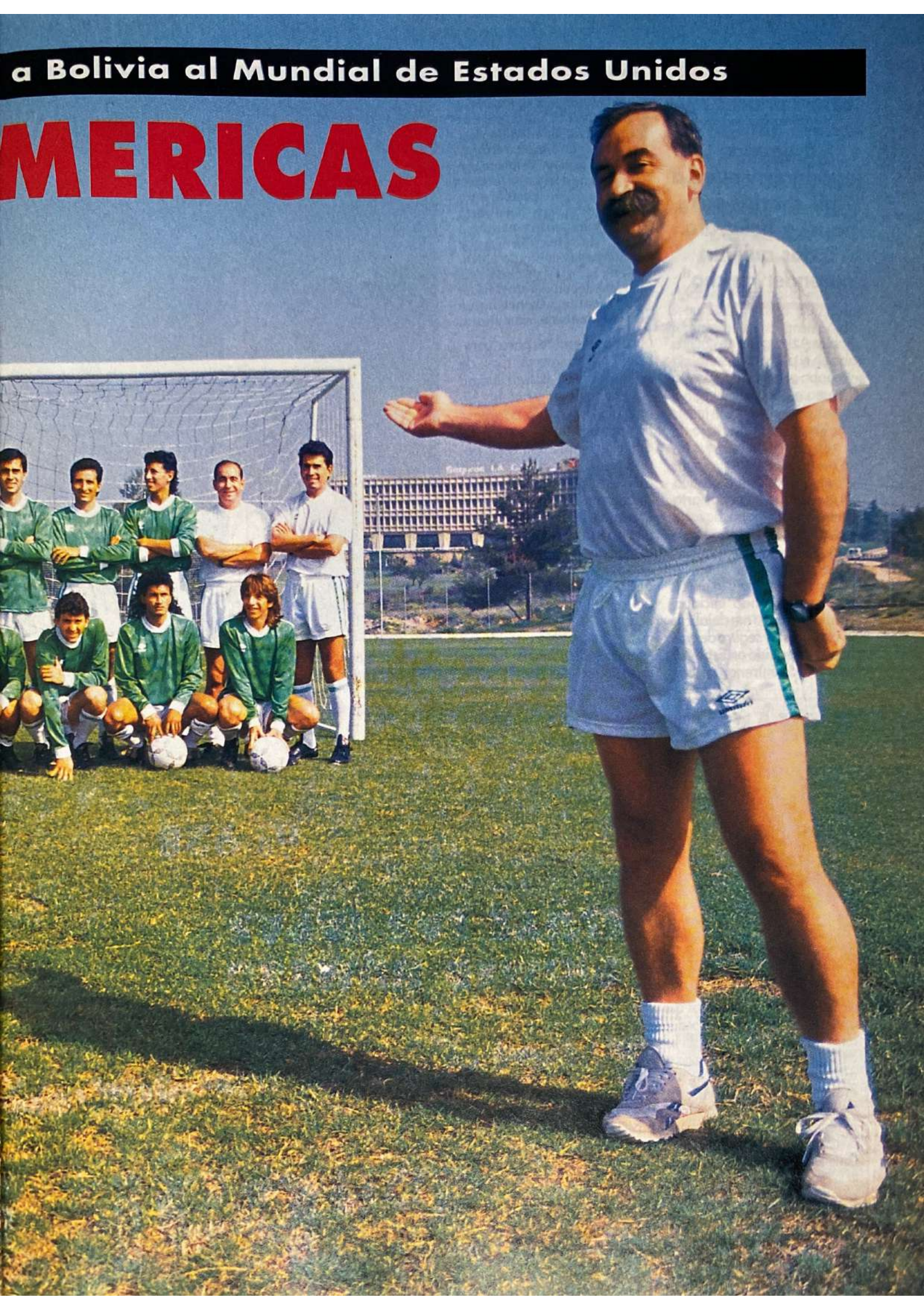
HACIENDO LAS A

Bolivia quiere estar presente en el próximo Mundial de Estados Unidos. Para conseguirlo, la Federación boliviana ha confiado en el técnico español Xabier Azkargorta, que harto de no poder acabar nunca el trabajo que iniciaba en los equipos españoles a los que ha entrenado, prefirió hacer las maletas e irse a hacer las américas. El técnico de Azpeitia se ha ganado ya la confianza de toda la afición boliviana y ha conseguido que los jugadores le llamen a su casa para ir a la selección.

Ferran Correas/Fotos: José A. Albert

a Bolivia al Mundial de Estados Unidos

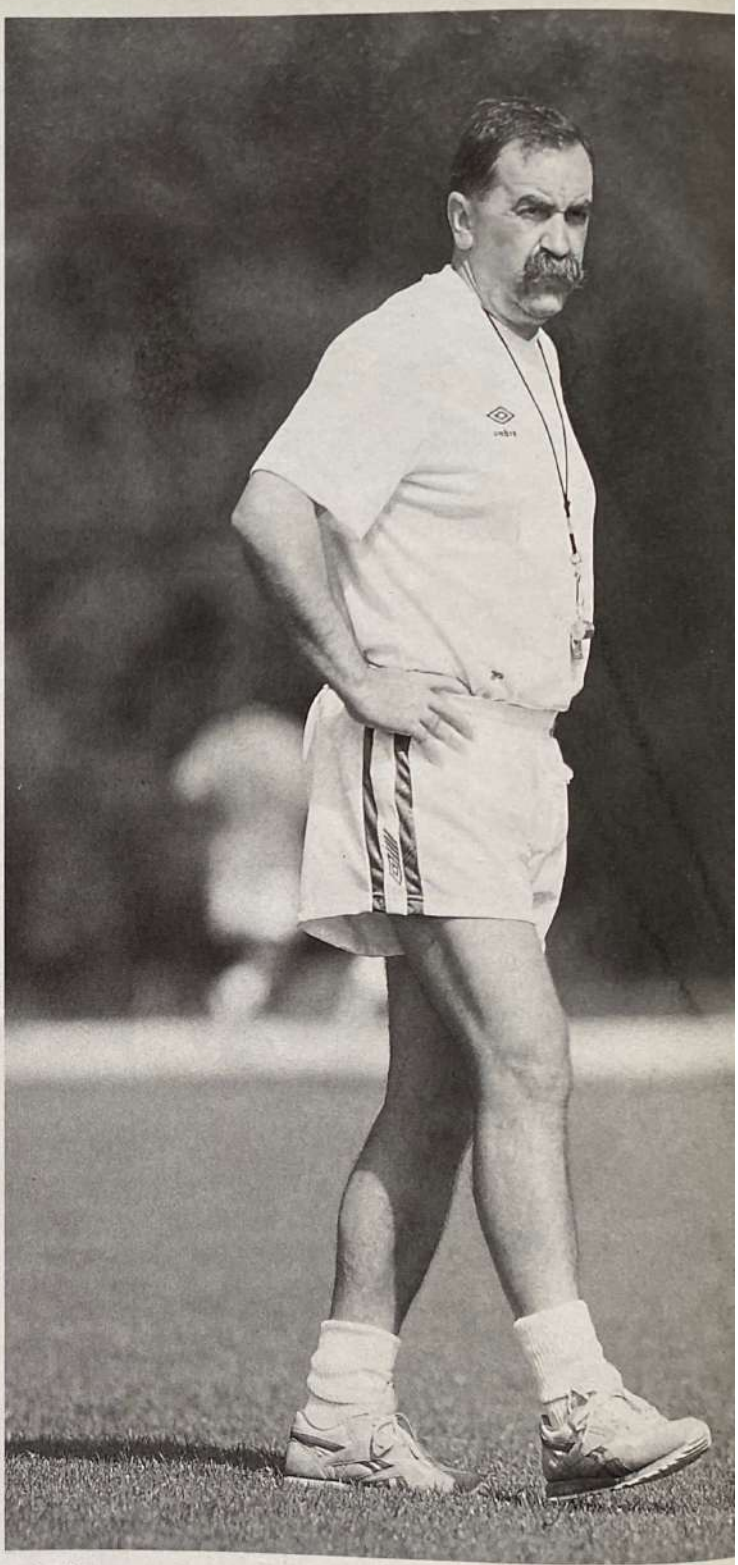
MERICAS



BOLIVIA

"Algunos jugadores vienen a mis charlas con papel y bolígrafo. Todos quieren aprender mucho"

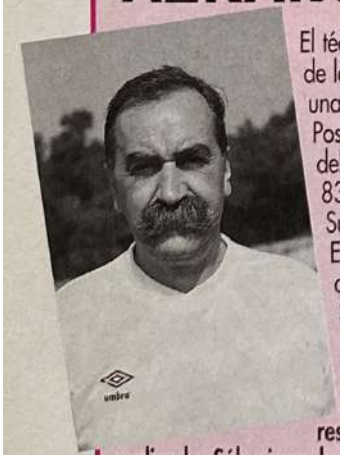
Xabier Azkargorta sabe que le va a resultar muy difícil conseguir su objetivo, clasificar a Bolivia para el Mundial de Estados Unidos. Se enfrentará a Brasil, Uruguay, Venezuela y Ecuador. La selección carioca es inaccesible para Bolivia, pero Azkargorta confía en que sus hombres derroten a Uruguay y obtengan la segunda plaza. Una de las mayores ventajas de la selección boliviana es que jugarán sus encuentros como locales a gran altura.



Xabier Azkargorta se encontraba en el paro en España, no entrenaba a ningún equipo y le llegó una oferta para dirigir a la selección boliviana. El técnico de Azpeitia aceptó el reto de irse a trabajar a un país que no está a la cabeza de Sudamérica en materia futbolística "**porque estaba un poco harto de entrenar en España. Llevaba muchos años haciéndome cargo de un equipo que pasaba por una situación difícil, salvándolo y a la siguiente temporada, cuando iniciaba mi trabajo, nunca me dejaban finalizarlo. Estoy seguro de que si hubiera seguido en España, ahora estaría entrenando. Era una oportunidad para cambiar**". Los primeros días de Azkargorta en Bolivia fueron duros para él, ya que no fue muy bien aceptado por algunos sectores de la prensa. "**Lo que ocurrió fue que a los periodistas les molesta mucho que les sorprendan. Ellos barajaban muchos nombres para el cargo de seleccionador y el mío no estaba entre ellos. Les fastidió que eligieran a uno que ellos no conocían. Algún periodista, además, se jactaba de conocer perfectamente el fútbol español y dijo que yo era un ilustre desconocido en España y obviamente, eso es falso**". Tras esa confusión inicial, el técnico vasco pronto se metió a la afición en el bolsillo. Lo consiguió gracias al buen juego de la selección y a algunos resultados. "**Me he hecho con el apoyo de casi todo el mundo por dos razones. Primero, porque la prensa investigó y pudo comprobar que no soy un ilustre desconocido. Además, he conseguido que se recuperara la mística de la selección. Hasta hace poco, muchos jugadores no querían jugar con el combinado nacional. Ahora recibo llamadas en mi domicilio de jugadores que se preocupan de si van a estar o no en la lista. Además, creo que hemos sacado a esta selección del anonimato, gracias a los partidos que hemos jugado fuera del país y a nuestra actuación en la Copa América, competición en la que quedamos eliminados a las primeras de cambio, pero en la que jugamos a un buen nivel. Plantamos cara a Argentina y empatamos con Colombia y México**".

A pesar de todo, Azkargorta reconoce que un sector de la prensa se ha seguido metiendo con él sin razón alguna "**pero no me importa. Los jugadores me**

AZKARGORTA *STORY*



El técnico de Azpeitia fue jugador de los juveniles de la Real Sociedad y el Athletic de Bilbao, pero una grave lesión le truncó su carrera deportiva. Posteriormente, fue entrenador del Aurrerá y del Gimnástico de Tarragona. En la temporada 83-84, dio el salto a la Primera división. Sustituyó a Pavic en el banquillo del Español. En este equipo estuvo durante tres temporadas. Ha entrenado también al Valladolid, al Sevilla y al Tenerife. El propio Xabier Azkargorta realiza una valoración de su trabajo en España. "**La labor del entrenador siempre está en función de los resultados, nunca se valora el trabajo que has realizado. Sólo sirven los títulos que consigas. No se valora que cojas al Tenerife en la última posición y lo salves o que te hagas cargo del Español sin dinero, sin fichajes y que durante tres años lo clasifiques por encima de los diez primeros, algo que actualmente es un éxito con mucho más dinero. Yo he trabajado en todos los equipos como si fuera a estar toda la vida en ellos. La prueba es la siguiente. Estuve trabajando tres años en el Español y al siguiente consiguió clasificarse para jugar la Copa de la UEFA. Trabajé durante una temporada en el Real Valladolid y a la siguiente llegó hasta la final de la Copa del Rey y consiguió clasificarse para jugar la Recopa. Realicé lo propio en el Sevilla y el próximo año se metió en la Copa de la UEFA. Salvé al Tenerife del descenso ante el mismísimo Deportivo de La Coruña y trabajé para la próxima temporada. No hay más que ver como está ahora el Tenerife**".

"Uruguay no es invencible. Podemos ganarles y estar presentes en el Mundial de Estados Unidos"

respetan y eso es importante".

AL MUNDIAL'94

Xabier Azkargorta, sin embargo, sigue mostrándose un técnico ambicioso y no se conforma sólo con eso. Va mucho más allá. "**Nuestro gran objetivo es clasificarnos para el Mundial de Estados Unidos. Es difícil porque es un objetivo a corto plazo y porque en nuestro grupo tenemos a dos monstruos como Brasil y Uruguay, pero no imposible. En el fútbol hay que vivir el presente y los logros de Uruguay se produjeron hace mucho tiempo. Es como si fuéramos a San Mamés y habláramos de Iriondo, Venancio, Zarra, Panizo y Gainza**". El de Azpeitia está seguro de sus posibilidades y cree que con trabajo conseguirá su objetivo, porque no cree demasiado en los milagros. "**En fútbol no se dan milagros. Bolivia tiene jugadores muy técnicos y fuertes físicamente, ya que son capaces de correr a 3.600 metros de altura. Sus mayores carencias son tácticas y psicológicas, pero estoy trabajando mucho en estos aspectos, sobre todo en el psicológico, ayudado por las teorías del psicólogo español Santiago Coca. Con este trabajo creo que alcanzaremos nuestro objetivo**".

ESTA ES LA SELECCION

Azkargorta cuenta con tres porteros para la selección. Dos de ellos son veteranos, con experiencia. **Carlos Trucco** va muy buen por alto y en el uno contra uno. Le falta algo de vivacidad. **Darío Rojas** es todo lo contrario. Posee gran vivacidad y reflejos, pero falla algo por arriba. El tercer portero, **Marcelo Torrico**, es muy joven, tiene tan solo veinte años, pero tiene grandes cualidades, aunque todavía debe mejorar.

Trucco.

En defensa, Azkargorta cuenta con un líbero técnico y contundente, **Quinteros**. Tiene cuatro marcadores. Dos de ellos son muy jóvenes y rápidos, **Peña** y **Sandy**. Los otros dos, **Rivero** y **Noro**, aportan experiencia al equipo. Por las bandas cuenta con **Rimba**, que es muy polivalente y **Soruco**, jugador de mucha fuerza. Por la izquierda está **Cristaldo**, que ha jugado en el Cerro Porteño y un jugador muy habilidoso, **Iván Castillo**.

Quinteros.

Para el mediocampo, tiene tres jugadores de mucha experiencia y muy importantes para el trabajo de contención: **Soria**, **Borja** y **Melgar**. Con ellos juega **Ramiro Castillo**, un jugador muy técnico y con experiencia. También está **Juan Carlos Ríos**, un jugador muy joven y quizá el que tenga más futuro de toda la selección. Otros dos jugadores son **Etcheverry** y **Baldivieso**, que ha tenido problemas en Bolivia, pero que ahora se está esforzando mucho.

Etcheverry.

En la delantera, Bolivia tiene en **Alvaro Peña**, futbolista que juega en Chile, a su gran goleador. Con él, está **Jaime Moreno**, un jugador de diecinueve años, de gran movilidad, que va muy bien de cabeza y muy fuerte físicamente. También juega **William Ramallo**, un delantero centro muy fuerte, que ya ha participado en varias eliminatorias de clasificación para los mundiales, y que es el típico hombre de área.

Ramallo.

"En España nunca me dejaron acabar el trabajo que empezaba en los equipos a los que entrenaba"

Xabier Azkargorta está muy seguro de su triunfo "**porque los jugadores tienen gran predisposición para el trabajo. Quieren aprender. Le diré una cosa. A mis charlas, muchos jugadores vienen con papel y bolígrafo y me piden fotocopias de lo que les explico**". El ex jugador del Albacete, Etcheverry y Melgar son los jugadores más conocidos de Bolivia, pero Azkargorta no quiere olvidarse de "**Ramiro Castillo, un hombre que ha jugado en Platense, Argentinos Juniors y River Plate y de los jóvenes Ríos, Peña y Sandy**".

VOLVER A ESPAÑA

Xabier Azkargorta ha ido a Bolivia para aprender y enseñar. Está construyendo los cimientos de un edificio que quiere que perdure cuando vuelva a España y deje la selección boliviana. "**Yo me he llevado a Bolivia a un técnico español, Antonio López, pero me he rodeado de varios técnicos bolivianos para que sigan mi trabajo cuando yo me vaya. Incluso estamos intentando crear una escuela de entrenadores**".

El técnico de Azpeitia sabe que su futuro está en España, pero no piensa todavía en ello. "**Obviamente sé que un día volveré a España porque es mi tierra, pero ahora sólo pienso en trabajar. Tengo mucha ilusión en estar presente con la selección boliviana en Estados Unidos, ya que representaría un gran éxito para mí y para toda Bolivia. Sería la primera vez en la historia que Bolivia se clasifica para un Mundial, puesto que la única vez que participó lo hizo como invitada. Mis únicos deseos en la actualidad es poder finalizar el trabajo que he iniciado con estos jugadores. Ellos se lo merecen**". Y usted también.

LOS 50 CRACKS DEL MUNDO

COLECCIONA

don balo

TOTALMENTE G

EL PRIMER NUMERO INCLUYE LAS TAPAS

Apartir del próximo nº 928 y durante tres semanas, ofreceremos a nuestros lectores en fichas coleccionables, los 50 mejores futbolistas del mundo.

TODO LO QUE HAY QUE SABER CON LAS MEJORES FOTOS, COMENTARIOS Y FICHA TECNICA DE CADA JUGADOR

NOTA.- Por razones técnicas, este coleccionable que debia haber aparecido en este número, queda aplazado hasta el número arriba indicado.

BLE

n

ATIS

COLECCIÓ
LOS 50 CRACKS DEL MUNDO
don balon
LOS 50 REYES DEL FUTBOL
LAS MEJORES FOTOS, COMENTARIOS Y FICHAS SOBRE LOS MAS DESTACADOS FUTBOLISTAS DEL MUNDO
urgido de
Van Basten
En Italia le conceptúan como un "fuoriclase", un fuera de serie. Y, realmente, pocas veces este término puede ajustarse mejor a la realidad. Marco Van Basten es un fuera de serie. Ha creado escuela, pero no hay otro como él. Sólo se parece a su ídolo/maestro Johan Cruyff, el hombre que se lo enseñó todo, que le hizo debutar en el Ajax con sólo 16 años y que le moldeó a su imagen y semejanza. Hoy Van Basten es el más aventajado de los numerosos discípulos de Johan Cruyff. Hizo grande al Ajax dándole seis títulos nacionales y una Recopa, y basó la gloria con la selección holandesa ganando la Eurocopa. Sin embargo, ha sido en el Milan en donde ha logrado exprimir al máximo su enorme talento.
Silvio Berlusconi, "La sua emitenza" del Milan, sabe que "la gloria de mi equipo está ligada al juego de Marco". Y no se equivoca. De la mano de Van Basten el Milan lo ha ganado todo y ha entrado en la leyenda de los grandes formaciones de la historia del fútbol. Inteligente, rápido, elegante, oportunista, Marco es de esos pocos jugadores capaces de resolver un partido con un toque de inspiración.
✓ Nombre: Marco Van Basten
✓ Fecha y lugar de nacimiento: 31 de octubre de 1964, en Amsterdam (Holanda)
✓ Altura y peso: 1,84 m. y 78 kgs.
✓ Club: AC Milan.
✓ Demarcación: Delantero.
✓ Equipos anteriores: Ajax y Milan
✓ Títulos: 3 ligas, 1 Recopa y 3 copas de Holanda con el Ajax. 1 Eurocopa de Naciones con Holanda. 3 ligas, 2 supercopas de Italia, 2 supercopas de Europa, 2 copas de Europa y 2 copas intercontinentales con el Milan. 3 balones de oro y 1 bota de oro.
✓ Internacionalidades: 55 veces con Holanda.
MEDIOLANUM

don Balón
POR EL MUNDO

FLASHES

■ Tomislav Ivic dirigirá al Oporto la próxima temporada sucediendo a Silva. El técnico croata ya dirigió al vigente campeón portugués hace seis temporadas.

■ Uche Okechuwku ha protagonizado el fichaje más caro del fútbol turco. El defensa nigeriano jugaba en el Bröndby, que ha recibido 150 millones por el traspaso.

■ El Hearts está en venta. Su propietario, Wallace Mercer, quiere dejar el club tras once años de gestión ya que por negocios ha de cambiar de residencia.

■ El Bremen, el Stuttgart, el Colonia, el Nuremberg, el Francfort y el TSV Múnich se han unido para participar en la venta de preservativos con el escudo de sus respectivos clubs.

■ Arturo Salah ha presentado su dimisión como seleccionador de Chile tras el fracaso de la Copa América. Contatore suena como sustituto.

■ La plantilla del Nápoles lleva cuatro meses sin cobrar. Careca, en su despedida, ya lo anunció: "El club no tiene un duro", aunque los 1.000 millones ingresados por Zola han de servir para algo.

■ El croata Robert Jarni ha dejado el Bari. El ex jugador del Hajduk Split ha sido fichado por el Torino a cambio de 300 millones de pesetas.

■ El colombiano *Tren* Valencia, nuevo ariete del Bayern, se mostró ambicioso en su presentación: "Quiero ser el *Pichichi* de la Bundesliga".

■ El líbero internacional búlgaro en 55 ocasiones Nikolai Iliev ha firmado un contrato de dos temporadas con el Stade de Reims, de 2ª división.

■ Rui Barros ha conseguido la carta de libertad del Mónaco, a pesar de que le quedaba un año de contrato con la entidad monegasca.

■ Marcelo Vega, ex jugador del Logroñés y últimamente en Unión Española de Chile, ha sido el segundo gran fichaje de Colo Colo, tras el de Etcheverry.

■ El Benfica sólo tuvo dos nuevos jugadores en su presentación, Abel Xavier, del Estrelha da Amadora, y el esloveno Zimanic, del Stuttgart.

■ Julio Zamora, ex jugador del Atlético y actualmente en el Newell's, ha fichado por el Cruz Azul de Méjico.

■ Otro argentino a la liga mejicana. Blas Giunta, ex jugador del Murcia, que pasa del Boca al Toluca.

■ Galli, portero del Torino, será el más veterano de la serie A de la liga italiana. Galli tiene 35 años y debutó en la liga italiana en 1977.

■ El São Paulo sólo vende a sus suplentes. Vitor y Pintado han sido los primeros. Quedan a la expectativa Marcos, Suelio, Nelson, Adilson y Sidnei. Los titulares, como Cafú, Palinha y Müller, tendrán que esperar.

"Empics"

EL MÁS CARO DE LA HISTORIA

David Platt ha batido récords desde que salió de Inglaterra. En 1991 el Bari lo fichó del Aston Villa por 900 millones de pesetas. Un año después, la Juventus pagó 1100 millones por sus servicios y ahora, la Sampdoria ha pagado 1.000 millones por incluirlo en su plantilla. Platt vale su peso en oro, a pesar de que Ron Atkinson lo despidió cuando lo tuvo en el M. United.

Allan Harris, ex ayudante de Terry Venables en el Barcelona y entrenador del Español durante unos días, aunque no llegara a ejercer, ha sido contratado por el Nacional, uno de los equipos más señeros de Egipto y de África, que ha conseguido el título de Liga en 22 ocasiones y el de Copa en 27. Harris, últimamente, trabajó en Kuwait, donde consiguió un título de Copa. Harris cobrará 150.000 dólares mensuales en Egipto.

EQUIPO DE LA SEMANA

UNIÓN E

Una formación habitual de Unión Española de Cl
de llevar al título de Liga (*Don Balón Chile*)

"Shoot"

UNA SELECCIÓN PARA TAYLOR

Los lectores de la revista *Shoot* votaron recientemente su selección ideal de Inglaterra, con motivo de los fracasos continuos de Graham Taylor, que han motivado la creación del Partido para la Expulsión de Taylor, cuya destitución será tratada en el Parlamento. La humillante derrota por 2-0 ante Estados Unidos en la Copa de Oro fue la gota que colmó la paciencia de los aficionados de Inglaterra.

...PAÑOLA

...que El Pelao Acosta preten-

Transcurridas dos jornadas en el campeonato chileno, el Unión Española de Chile se perfila como uno de los máximos candidatos al título. Sus dos primeras victorias por 1-4 y 1-0 le han hecho instalarse en la cabeza de la tabla, gracias al excelente trabajo desde el banquillo de Gustavo *el pelao* Acosta. El club supo reponerse a la baja de su figura Vega y ha encontrado en sus delanteros Carreño y Sánchez a una demoledora pareja de goleadores. Otros jugadores determinantes son Perdomo, que jugó en el Rayo Vallecano y Sierra, que lo hizo en el Valladolid. El título de Copa, conseguido la pasada temporada, suena como un preludio para esta.

'BRAVO', GIGGS

"Shoot"

Ryan Giggs, el delantero galés del Manchester United, se ha convertido en el sucesor de Pep Guardiola en la edición del Trofeo Bravo de 1993, que organiza la revista *Guerin Sportivo*, y que premia al mejor jugador europeo menor de 23 años. En segundo lugar se clasificó el bilbaino Julen Guerrero, que superó en la clasificación a los italianos Dino Baggio y Demetrio Albertini pese a no participar en competiciones europeas.

HIT PARADE

BALBO ▲

El delantero argentino se ha metido en el bolsillo a la afición del Roma al renunciar a la selección argentina por su nuevo club: "La Roma ha pagado mucho dinero por mí y no podía presentarme dos meses tarde".

McGRATH ▼

El comodín irlandés del Aston Villa se negó a viajar con su equipo a Japón para participar en una gira. El mánager del equipo, anunció que McGrath no había respetado a sus compañeros y recibiría una sanción ejemplar.

EL SPORTING PRETENDE A ROCHA

Juan Navarro

La no continuidad de Ricardo Rocha en el Real Madrid abrió todo tipo de especulaciones sobre su futuro. El excelente defensa brasileño descartó la idea de seguir en España y se mostró más receptivo a escuchar las ofertas que le llegaron de Brasil, principalmente del Palmeiras y del São Paulo. Pero Rocha tendrá la ocasión de barajar otra alternativa, ya que el Sporting de Lisboa se ha mostrado muy interesado por sus servicios. Rocha ya vistió la camiseta de *os leões* en su primera experiencia europea, aunque sin demasiado éxito. El Sporting, que busca un defensa central con experiencia y categoría internacional, está decidido a concederle una segunda oportunidad. El club de Alvalade pretende formar una escuadra potente que pueda convertirse en alternativa al título, aprovechando el delicado momento por el que atraviesa el Benfica, club al que ya le birlaron a los centrocampistas Pacheco y Sousa, tras una polémica artimaña legal.

LAUDRUP, 'ROSSONERO'

Después de muchas especulaciones, que lo colocaban primero en el Valencia, luego en el Barcelona y finalmente en el Zaragoza, Brian Laudrup jugará finalmente la próxima temporada en el Milan, cedido por la Fiorentina, que pagará los 80 millones de su ficha. Laudrup había puesto como condición para jugar en el Milan ser titular. Capello tendrá la decisión final.

"Guerin Sportivo"

EL SUCESOR DE BRYAN ROBSON

Roy Keane, el jugador más cotizado del fútbol británico, dejó finalmente la disciplina del Nottingham Forest, que descendido a 2ª división, no pudo retenerlo. El extraordinario centrocampista irlandés de 21 años jugará en el Manchester United las próximas temporadas, después de arrebatárselo al Blackburn Rovers. El equipo de Old Trafford, que disputará la Copa de Europa, ha pagado al Forest 730 millones de pesetas por su traspaso para que se convierta en el sucesor de Bryan Robson.

"Guerin Sportivo"

LA ESTRELLA ES...

EMILIO PEIXE

La savia nueva de los "leoes"

"Empics"

Emilio Delgado Peixe es uno de los más destacados ejemplos de la la tradición impuesta en los últimos años en los grandes clubes portugueses, que no es otra que la de abrir las puertas a las jóvenes de la cantera. Peixe, no desaprovechó la ocasión, entró con fuerza y triunfó con rapidez. A sus 20 años, el centrocampista es una de las más firmes promesas del Sporting de Lisboa.

Santi Trubat

Peixe ha sido uno de los grandes beneficiados del cambio de mentalidad de los grandes equipos portugueses, antaño reacios a confiar en la labor de jugadores poco experimentados. Tras la conquista en Riad por parte de Portugal del primer título mundial juvenil de selecciones, allá por 1989, los colosos del fútbol luso abrieron los ojos y se lanzaron a reclutar a las nuevas revelaciones. Los Jorge Couto, Fernando Couto, Paulo Sousa, Joao Pinto y otros destacados jugadores que hoy triunfan en el fútbol portugués salieron de aquella hornada. Peixe sería el abanderado de la siguiente.

El líbero del Sporting de Lisboa es el único portugués distinguido como mejor jugador de un Mundial

MEJOR JUGADOR DEL MUNDO

La oportunidad le llegó a nuestra estrella en el Mundial Sub-20 de 1991 disputado en Portugal. Los anfitriones se llevaron el título y uno de los integrantes de aquella selección, Emilio Peixe, fue elegido como mejor jugador del campeonato, título inédito en el fútbol luso a nivel de selección.

A partir de ahí todo fue más fácil para Peixe. El entonces técnico del Sporting de Lisboa, Manrinho Peres, lo rescató del juvenil del conjunto verdiblanco y le hizo un hueco en la primera plantilla. La temporada estaba avanzada y tan sólo disputó un partido. En la siguiente, sin embargo, se convirtió, con sólo 18 años, en una de las piezas fundamentales del equipo de los "leones". Tanto es así que ocupó la decimoprimera posición en la votación final del trofeo Bravo 1992 que ganó el barcelonista Josep Guardiola.

En la presente temporada hubo cambio de entrenador en el banquillo del Sporting de Lisboa. Marinho dejó su puesto y llegó, procedente del PSV Eindhoven, Bobby Robson. El relevo fue importante en la carrera de Peixe. El técnico inglés confió también en la labor del joven jugador, pero decidió cambiar su posición en el terreno de juego. Así, desde esta temporada Peixe ejerce el papel de líbero en la defensa de cinco hombres que Robson acostumbra a utilizar. Una inoportuna lesión ha tenido apartado del equipo a Peixe durante algún tiempo esta temporada, pero sus actuaciones han sido las suficientes como para demostrar que se encuentra igualmente a gusto en su nueva demarcación. **"Nunca había jugado en esta posición** -apunta el jugador- **pero me he adaptado bien a ella. Soy un jugador rápido y con buena visión de juego, así que el puesto de hombre libre me va perfecto"**.

LA PERLA DE QUEIROS

Peixe ha sido internacional en todas las categorías y el seleccionador absoluto, Carlos Queirós, le ha dado un puesto en el combinado portugués que lucha por conseguir una plaza para el Mundial '94. Queirós no se lo ha pensado dos veces a la hora de dar oportunidades a los jóvenes valores -sirvan como ejemplo los Joao Pinto, Domingos, Hélder, Filipe y compañía- pero tiene una especial predilección por Peixe, al que considera **"un excelente jugador, con una inteligencia fuera de lo común"**.

La directiva del Sporting de Lisboa se ha apresurado en renovar su contrato hasta 1995. Saben que Peixe es una pieza codiciada en el fútbol europeo y quieren asegurarse una buena inversión. No pasarán muchos años para que el *nuevo león* deleite con su fútbol en las canchas italianas o españolas.

Con 18 años era titular indiscutible en el Sporting y hoy es fijo en la selección absoluta de Carlos Queirós

AMANTE DEL FUTBOL INGLES

En plena adolescencia, Peixe se trasladó de su Nazaré natal a la capital de Portugal, Lisboa, para enrolarse en los equipos inferiores del Sporting. Fueron tiempos duros para el jugador, a quien costó más de lo previsto su adaptación a un nuevo modo de vida. **"Ahora está todo superado** -señala sin embargo Peixe- **Tengo un apartamento donde paso la mayor parte del tiempo. El fútbol no me permite salir de noche con mis amigos, como hacen el resto de jóvenes de mi edad. Pero la verdad es que tampoco le doy demasiada importancia, esta es la profesión que he elegido y estoy dispuesto a trabajar duro para llegar a lo más alto"**. Aunque en el campo saca a relucir toda su garra, fuera de los terrenos de juego Peixe pasa por ser un muchacho tímido y reservado, cuyo principal pasatiempo es **"descansar y relajarme de la tensión del campeonato y, sobre todo, salir a pasear con mi novia. También me divierto jugando a billar y a fútbol sala y viendo películas de 'cow-boys'"**.

Futbolísticamente hablando, el jugador del Sporting de Lisboa es un enamorado del fútbol inglés. **"Me encanta el estilo de juego británico por su velocidad, dureza y lucha** -confiesa- **Siempre he seguido con mucho interés la Liga inglesa y mis equipos favoritos son el Tottenham y el Liverpool"**. Los jugadores preferidos de Peixe son **"todos aquellos que poseen personalidad y buenas cualidades técnicas"**.

FICHA TECNICA

EMILIO MANUEL DELGADO PEIXE

Emilio Manuel Delagado Peixe nació el 16 de enero de 1973 en la localidad portuguesa de Nazaré. Mide 1,77 mts. y pesa 68 kilos. Peixe dio sus primeros pasos futbolísticos en los equipos inferiores del Os Nazarenos, un modesto club que milita en la Tercera División portuguesa. A los 16 años fichó por el Sporting de Lisboa para ascender al primer equipo verdiblanco en la la temporada 90-91 de la mano de Marinho Peres. Ha sido internacional en todas la categorías.

"Record"

YA RUEDA EL BALON

FRANCIA: K.O. AL OLYMPIQUE

El Marsella comienza la temporada con la amenaza del descenso a Segunda División

"Guerin Sportivo"

"Empics"

Dos figuras de la selección brasileña que juegan esta temporada en el campeonato francés son Raí, fichado por el París S.G., y su compatriota Luis Henrique que cumplirá su segunda temporada en el Mónaco.

Nadie ha podido con el Marsella durante las últimas cinco temporadas. Su dominio indiscutible le ha llevado a ganar cinco Ligas consecutivas. Su ventaja ha sido siempre a los puntos. La temporada pasada les sacó cuatro a sus perseguidores. La Federación Francesa es ahora su máximo enemigo para no ganar su sexta Liga.

Juan-Pablo G. de Quijano

La Liga empieza en Francia bajo sospecha, bajo la estela de corrupción que dejó el Olympique con su supuesto soborno al Valenciennes para asegurarse el campeonato de la temporada pasada. La legitimidad de las victorias del OM ha quedado ahora en entredicho. El golpe moral, al margen de la resolución que puede adoptar la Federación Francesa, ha de tener sus consecuencias. Y en ese río revuelto, el Burdeos, el París S.G. y el Mónaco quieren pescar su ganancia y quitar la exclusiva de la Liga al equipo marsellés.

Tras la marcha irrevocable de Raymond Goethals, Tapie nombró entrenador a Marc Bourrier, sin experiencia a nivel de clubs y durante los últimos años en la selección sub-21 francesa. La plantilla ha sufrido alteraciones de relevancia. Ya no estarán Olmeta, relegado a la suplencia por Barthez, ni Amoros, en el mismo caso ante la irrupción de Angloma. A ellos les acompañará en el Lyon el ghanés Pelé. Con su ausencia y la de Sauzée, traspasado al Atalanta, y la de Eydelie, retirado, el centro del campo marsellés ha quedado descompuesto. En esa parcela mandará ahora Deschamps.

La delantera seguirá siendo el principal activo del OM. Voeller y Boksic repetirán otra temporada como dúo atacante, la última antes de que el croata se

PRINCIPALES FICHAJES

JUGADOR	DEMARCACION	DEL	AL
Witschge	Centrocampista	Barcelona	Burdeos
Fofana	Delantero	Mónaco	Burdeos
Prunier	Defensa	Auxerre	Marsella
Dutuel	Centrocampista	Auxerre	Marsella
Futre	Delantero	Benfica	Marsella
Rai	Delantero	Sao Paulo	París S.G.
Gravelaine	Delantero	Caen	París S.G.
Scifo	Centrocampista	Torino	Mónaco
Amoros	Defensa	Marsella	Lyon
Pelé	Delantero	Marsella	Lyon

"Empics"

El jugador vasco-francés, Bizente Lizarazu, un joven defensa surgido de la cantera del Burdeos, equipo con el que este año espera lograr el título de Liga que no consigue desde 1987.

incorpore al Lazio. La llegada de Futre, para jugar en el sitio de Pelé, servirá para proveer de asistencias a los depredadores del gol, que la campaña anterior lograron entre los dos 41 goles.

Tres equipos parten como claras y serias alternativas para disputarle al OM el título de Liga. El Mónaco, el París Saint Germain y el Burdeos se presentan como rivales cualificados para llevarse la Liga a sus vitrinas.

SED DE TRIUNFO

El Mónaco lleva varios años con síndrome de segundón desde que ganó el campeonato en 1988. El equipo de Arsene Wenger ha mejorado su plantilla con dos retoques de lujo. La llegada de Vicenzo Scifo para organizar el juego del equipo del Principado se adivina como un importante salto de calidad. Junto a él, los delanteros de color Simba e Ikpeba ayudarán a tener más alternativas en la vanguardia. El veterano Ettori, de 38 años, seguirá un año más bajo los palos, mientras que Petit, Sonor, Djorkaeff, Pérez, Gnako y Klinsmann serán otra vez piezas indispensables en el engranaje del equipo. Causaron baja en el club monegasco el croata Andrijasevic, el veterano Dib, el delantero de Costa de Marfil Fofana y Rui Barros.

Más sólida parece todavía

Mónaco, Burdeos y París S.G., dispuestos a cambiar la historia reciente de la Liga francesa

la candidatura del París Saint Germain, equipo que con el apoyo de Canal + no repara en gastos para recuperar un título que ganó por última vez en 1986. La temporada pasada tuvo fases brillantes y esperanzadoras que pudieron llevarle al título, pero el *sprint* arrollador del OM en la segunda vuelta lo impidió. El portugués Artur Jorge sigue al frente del equipo, que cuenta con el lujoso refuerzo del brasileño Raí. El excelente ex jugador del Sao Paulo formará trío con sus compatriotas Ricardo Gomes y Valdo. En la delantera, el liberiano Weah y el habilidoso Ginola siguen siendo una garantía de gol, pero para reforzar su arsenal, la llegada del goleador revelación de la temporada pasada, Gravelaine, puede aumentar aún más el poder resolutivo del equipo.

El Girondins, que hizo el doblete en 1987, ha hecho una importante reestructuración en su plantilla, concediendo ocho bajas y confirmando cinco altas. Además de la de Witschge, las demás corresponden a jugadores con nombre y experiencia en el fútbol francés. Fofana, poco utilizado en el Mónaco, intentará recuperar su condición de goleador junto a Paille, otro jugador que vio truncada su proyección cuando fichó por el Oporto y que recuperó en el Caen. El centro del campo también mejorará con la presencia de los veteranos Dib y Vercruysse, todavía con mucho fútbol en sus botas.

"Empics"

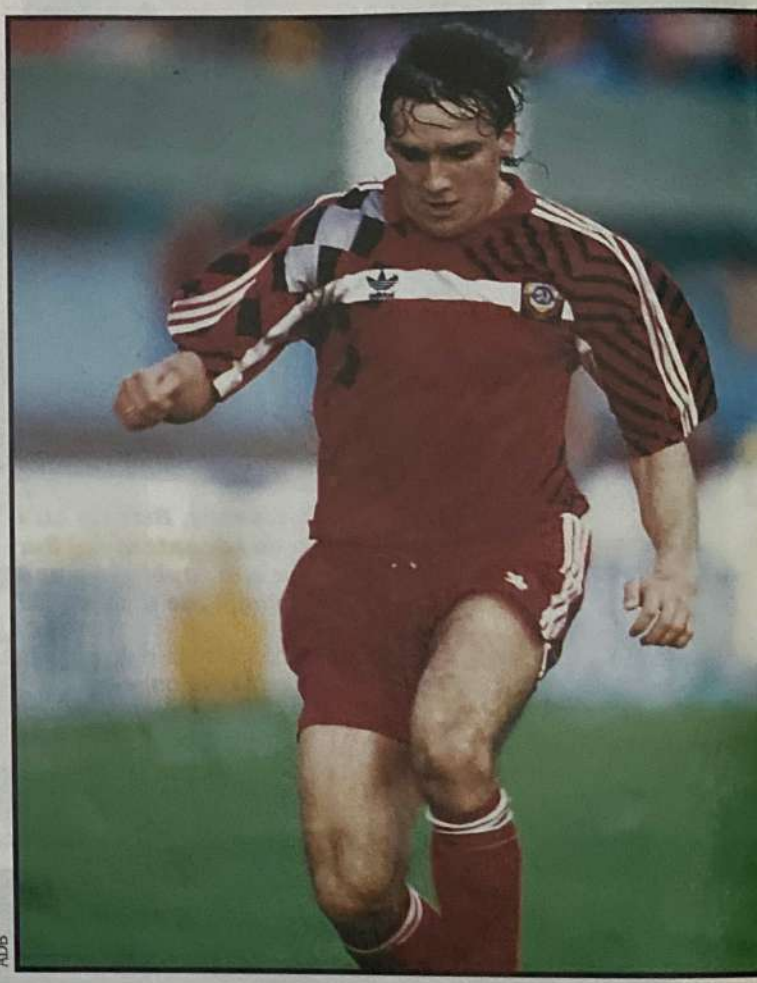
El fichaje de Futre por el Olympique ha supuesto una sorpresa para el fútbol francés. Su llegada se ha debido, sin duda, a la marcha de Pelé al Lyon. Su misión será, al igual que era la del jugador ghanés, la de proveer de balones de gol a los delanteros del equipo marsellés, Voeller y Boksic.

La selección rusa ha conseguido su bi

RUSIA, LA MAS

El revuelco político suscitado en la ya desaparecida URSS no ha debilitado en gran medida el potencial de Rusia, que se ha erigido como una fuerza futbolística de primer orden y que ha logrado la clasificación para Estados Unidos cómodamente, favorecida por un grupo muy asequible.

Juan-Pablo G. de Quijano



ADB

El Spartak y los *legionarios* son la base de la selección nacida tras la disolución de la CEI

Sergej Yuran, recientemente traspasado al Newcastle, es el mejor goleador ruso. Igor Shalimov, tras pasar por el Spartak y el Foggia, fue fichado la temporada pasada por el Inter por 2.000 millones de pesetas.

Es como si fuera el mismo perro con un collar distinto. Rusia no es muy distinta de la URSS, pese a que el bisturí político dejara la ex URSS segregada y todas las repúblicas adquirieran personalidad propia. Ni el emergimiento de Bielorrusia, Moldavia, Georgia, Uzbekistan, Kazakhstan, Kirgistan, Tadzhikistan, Turkmenistan, Estonia, Lituania y Letonia han cambiado las cosas. Rusia sigue haciendo valer que es la república más grande y que los mejores jugadores siguen siendo suyos.

Así, y con alguna ausencia significativa, como la de Aleinikov, captado por Bielorrusia, la selección rusa conserva casi integro todo el poderío de la antigua URSS y de la posterior CEI, que se despidió y disolvió en la Eurocopa 92 y de que la Rusia ha heredado un importante número de supervivientes como Kharin, Mostovoi, Kuznetsov, Kanchelskis, Kulkov, Shalimov, Kiriakov o Kolivanov.

Algunos de los mejores jugadores de Rusia, sin embargo, son ucranianos, como es el caso de Yuran, Onopko o Dobrovolski. La extinción de la CEI representaba la separación entre Rusia y Ucrania, pero alguno de los jugadores de esta última república decidieron jugar para Rusia.

La selección dirigida por Sadyrin mantiene su estilo compacto y mecánico, en el que sigue sin haber mucho espacio para el talento de sus mejores jugadores. Su juego no se rige por la espectacularidad sino por el rigor y en la base de ese planteamiento se encuentra también un notable componente práctico y científico.

EXPERIENCIA EUROPEA

El incesante éxodo de jugadores rusos al exterior ha dotado a la selección de Sadyrin de un grado de madurez que coayuda a la unión de su calidad con la de la adaptación a las diferentes exigencias de las ligas europeas.

En la portería se alternan **Cherchesov** y **Kharin**. El primero, más veterano,

LOS "20" DE RUSIA

JUGADOR	DEM.	EDAD	EQUIPO
Stanislav CHERCHESOV	p.	29	Spartak
Dimitri KHARIN	p.	24	Chelsea
Andrej CHERNISOV	d.	25	Spartak
Andrej IVANOV	d.	26	Spartak
Sergej KOLOTOVKIN	d	27	CSKA
Viktor ONOPKO	d.	23	Spartak
Vassili KULKOV	d.	27	Benfica
Igor DOBROVOLSKI	c.	25	Génova
Andrej KANCHELSKIS	c.	24	Manchester United
Valeri KARPIN	c.	24	Spartak
Igor KORNEIEV	c.	25	Español
Dimitri KUZNETSOV	c.	27	Español
Igor LEDIAKOV	c.	25	Spartak
Omari TETRADZE	c.	23	Spartak
Igor SHALIMOV	c.	24	Inter
Igor KOLYVANOV	a.	25	Foggia
Sergej YURAN	a.	24	Newcastle
Dimitri RADCHENKO	a.	22	Spartak
Aleksandr MOSTOVOI	a.	24	Benfica
Sergej KIRIAKOV	a.	23	Karlsruhe

GRANDE

"Empics"

Juan Navarro

Vassili Kulkov, el polivalente jugador del Benfica, que fue el gran descubrimiento de Rusia en 1989, juega con su país en cualquier posición de la defensa o del centro del campo.

SU CAMINO HACIA EE UU

Rusia - Islandia	1-0	(Yuran)
Rusia - Luxemburgo	2-0	(Yuran y Radchenko)
Luxemburgo - Rusia	0-4	(Kiriakov 2, Shalimov y Yuran)
Rusia - Hungría	3-0	(Kanchelskis, Kolivanov y Yuran)
Rusia - Grecia	1-1	(Dobrovolski)

goza de más confianza. Kharin, traspasado la campaña pasada al Chelsea, es otra alternativa valiosa.

El eje central de la defensa acostumbra a estar formado por **Onopko** e **Ivanov**, haciendo gala de la misma compenetración que manifiestan en el Spartak. Los laterales, en ocasiones, también han estado ocupados por los titulares del Spartak, **Khlestov** y **Chernisov**, cuando Sadyrin prefiere utilizar el bloque del ahora mejor equipo de Moscú. Otras alternativas son las del experimentado bielorruso **Gorlukovich** o la del comodín **Kanchelskis**, empleado cuando el técnico ruso opta por alinear un equipo más ofensivo. **Kolotovkin**, del CSKA, también se desenvuelve bien en cualquier puesto de la defensa. Por su parte, el polivalente jugador del Benfica **Kulkov** es utilizado indistintamente en la defensa o el centro del campo.

El centro del campo de la selección rusa está formado, básicamente, por jugadores imaginativos y de talante creador. El más cualificado es **Shalimov** que tiene en la versatilidad y habilidad sus mejores cualidades. A su izquierda suele actuar **Kolyvanov**, un interior de clara tendencia ofensiva. **Dobrovolski** es el menos sacrificado de la zona pero lo compensa con sus gotas de talento.

El españolista **Korneiev** juega en la posición de mediapunta. La primera alternativa es la de **Popov**, un polivalente centrocampista del Spartak, donde sus compañeros **Lediakov** y **Karpin** también son utilizados. Otro españolista, **Kuznetsov** ha perdido la confianza de Sadyrin.

La pareja de atacantes de Rusia es de primer nivel. **Kiriakov** y **Yuran** combinan velocidad, inteligencia, remate y un juego explosivo. Los jóvenes delanteros del CSKA **Mateyev** y **Sergeiev**, y **Radchenko** del Spartak, son las otras alternativas para Sadyrin.

"Empics"

VIKTOR ONOPKO, EL PROXIMO EMIGRANTE

Es uno de los insustituibles de la selección. Onopko es uno de los últimos talentos surgidos de la prolija cantera ucraniana y su destino está a punto de concretarse, cuando el Spartak de Moscú considere algunas de las ofertas que ha recibido, una de ellas por parte del Logroñés. Onopko, un libero elegante y sólido, fue proclamado mejor jugador del primer campeonato ruso.

75 PREGUNTAS CON RESPUESTA

NAY

El Real Zaragoza empezó a planificar pronto la próxima temporada, y por ello se hizo con los servicios de Nayim, el centrocampista del Tottenham Hotspurs que saltó a la fama en el F.C. Barcelona. Sus temporadas en el fútbol inglés se han acercado a la calificación global de notable, hasta el punto que el seleccionador nacional Javier Clemente le estuvo siguiendo de cerca para decidir a conciencia si le incluía en una convocatoria, algo que por ahora no se ha dado.

Juan Carlos Casas

- ***"Soy practicante y profeso la religión musulmana"***
- ***"La selección de Brasil de los 70 es el mejor equipo de todos los tiempos"***
- ***"Un resfriado se cura no tomando cosas frías y sudando en la cama"***
- ***"La personalidad mundial que me gustaría conocer es Mohamed Alí"***
- ***"Odio la falsedad y todo aquello que perjudique a la honradez"***

Diego Sinisterra

Diego Sinisterra

Mohamed Alí Amar, más conocido como Nayim, fichó el pasado m equipo el pasado 30 de mayo -jornada 35- jugando los últimos cuat "maño" por no haber sido inscrito dentro del plazo reglamentari

YIM

1.- ¿Cómo se define a sí mismo?
- Como cualquier persona normal y corriente.
2.- ¿Cuál es la parte de su cuerpo que más admira?
- Ninguna en especial.
3.- ¿Y la que menos?
- Bastantes, casi todas.
4.- ¿Cuál es su mayor virtud?
- La honradez.
5.- ¿Y cuál su peor defecto?
- Tengo muchos.
6.- ¿Se ve guapo ante el espejo?
- No, aunque presuma de ello y de elegante con los compañeros.
7.- ¿Qué le hubiera gustado ser de no ser futbolista?
- Tenista o golfista.
8.- ¿Sueña usted por las noches?
- Muy poco.
9.- ¿Tiene compañera sentimental?
- Sí, tengo novia.
10.- ¿Qué valora más en una mujer?
- La honradez.
11.- ¿Cuál es la parte del cuerpo femenino que más le atrae?
- Los pechos.
12.- ¿Se considera machista?
- No.
13.- ¿Es usted celoso?
- Sí, eso sí.
14.- ¿Mejor recuerdo de la infancia?
- Cuando fiché por el equipo de mi pueblo.
15.- ¿Y el peor?
- Ahora recuerdo con cariño las palizas de mi madre cuando llegaba tarde a casa.
16.- ¿Qué soñaba ser de pequeño?
- Futbolista.
17.- ¿ Cuál era su juguete preferido?
- Un balón.
18.- ¿ El día más feliz de su vida?
- Cuando fiché por el F.C. Barcelona.
19.- ¿Y el día más triste?
- Cuando tuve que abandonar el Camp Nou.
20.- ¿Cuáles son sus estudios?
- No llegué a concluir la Formación Profesional de

de abril por el Zaragoza de Víctor Fernández por el espacio de cuatro años. El ceutí debutó con su nuevo artidos de la pasada temporada. Sin embargo, Nayim no pudo disputar la Copa del Rey con el conjunto

75 PREGUNTAS CON RESPUESTA

José A. Albert

Nayim vistió la camiseta del Tottenham Hotspurs durante cuatro temporadas. En su etapa británica coincidió con Lineker y Gascoigne, compañeros junto a los cuales logró la Copa de Inglaterra. Su marcha del club inglés obedeció más a motivos personales que deportivos. El ceutí manifestó en diversas ocasiones que se sentía muy a gusto bajo la disciplina de Terry Venables, pero que deseaba regresar a España para estabilizarse y formar una familia.

la rama del Comercio.

21.-¿Margaret Thatcher o John Major?
- Sin duda, la Thatcher.

22.-¿Cuál es su comida preferida?
- La tortilla de patatas.

23.- ¿ Y su bebida?
- Dudo entre la Coca Cola y el agua con gas.

24.- ¿Añoró España en su etapa británica?
- Bastante, porque la manera de vivir allí es muy diferente a lo que yo estaba acostumbrado.

25.- ¿Qué se traería de Inglaterra?
- A nivel social, nada, y a nivel futbolístico la honradez.

26.- ¿Qué le impresionó de Londres?
- Lo grande que es.

27.-¿Qué significa Terry Venables para el Tottenham?
- Todo, porque sin él el equipo no sería el mismo.

28.- ¿Es triste vivir en Inglaterra?
- Sí, triste es el calificativo adecuado.

29.- ¿Sabe idiomas?
- Domino el árabe, el castellano, el catalán y el inglés.

30.- ¿Cuál es su libro preferido?
- La autobiografía de Mohamed Alí.

31.- ¿Y el último que leyó?
- Malcom X.

32.- ¿Cuál es su película de cine preferida?
- Casablanca.

33.- ¿Y la última que ha ido a ver?
- Hace tiempo que no voy al cine, pero quizá fue El último Mohicano.

34.- ¿Le gusta el teatro?
- Sí, bastante.

35.- ¿Playa o piscina?
- Playa.

36.- ¿Cuál es la mejor playa que ha visto?
- Las de Marruecos.

37.- ¿Su país preferido?
- Marruecos.

38.- ¿Cuál cree que es el mejor equipo de fútbol de todos los tiempos?
- La selección de Brasil de la década de los años 70.

39.- ¿Cuál es el estadio que más le impresionó?
- El Nou Camp.

40.- ¿Se compra usted su propia ropa?
- A veces, sólo a veces.

41.-¿Sabe cocinar algo?
- Poco, muy poco.

42.- ¿Le gusta la televisión?
- Sí, me entretiene mucho.

43.- ¿Aficionado a la música?
- Sí.

44.- ¿Sus músicos preferidos?
- Dire Straits y Phil Collins.

45.- ¿Cuál es el último disco que compró?
- Uno de Louis Armstrong.

46.- ¿Qué colecciona?
- Nada.

47.- ¿Cuál es su mayor hobby?
- Jugar al tenis y pasear.

48.- ¿Reconoce que malgasta el dinero en algo?
- No, pues no soy caprichoso a la hora de comprar.

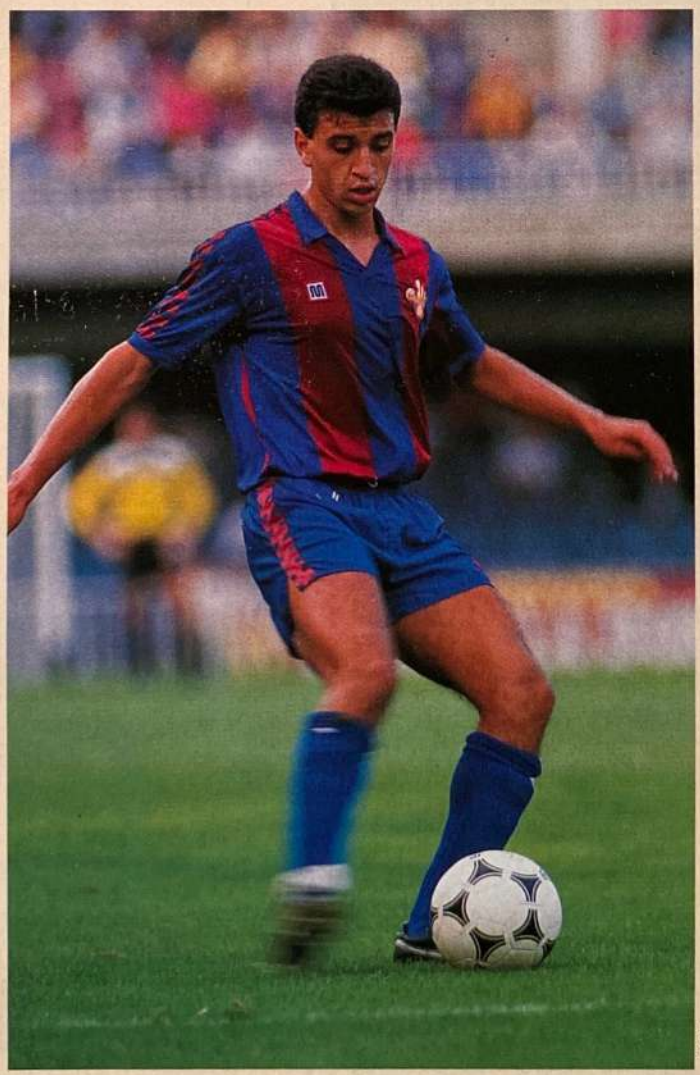
49.- ¿El dinero da la felicidad?
- Creo que no.

50.- ¿Sabe cómo se cura un resfriado?
- Sin tomar cosas frías y sudando en la cama.

"Empics"

Diego Sinisterra

51.- ¿Hay dóping en el fútbol?
- Cada vez menos.
52.- ¿A qué personalidad mundial le gustaría conocer?
- A Mohamed Alí.
53.- ¿Bélico o pacifista?
- Pacifista.
54- ¿Qué coche tiene?
- Un Mercedes 190.
55.- ¿Le gustaría comprarse alguno nuevo?
- No, tengo de sobra con el mío.
56.- ¿Qué tipo de revistas lee?
- Deportivas sobre todo.
57.- ¿Ser corrupto facilita llegar al poder?
- Me gustaría contestar que no, porque mi ideología es así.
58.- ¿Le gusta la política?
- Sí.
59.- ¿Carlos de Inglaterra o Lady Di?
- Como a la mayoría de los ingleses, Diana me cae fenomenal.
60.- ¿A qué enfermedad teme más?
- Al SIDA, hay que tener mucha preocupación con ella.
61.- ¿Es el SIDA un castigo divino?
- No.
62.- ¿Es usted religioso?
- Sí, practico la religión musulmana.
63.- ¿Qué valora más en las personas?
- La honradez.
64.- ¿Y qué odia?
- La falsedad y todo lo que perjudique a la honradez.
65.- ¿Cuál es su animal preferido?
- No tengo preferencias.
66.- ¿Cuál es su personaje histórico más importante?
- Esta pregunta necesita una reflexión más profunda.
67.- ¿Cuál es su invento preferido?
- La mujer.
68.- ¿Conoce el problema de la droga?
- Sí, estoy al corriente.
69.- ¿Qué es un 'camello'?
- Un animal o los que venden la droga por la calle.
70.- ¿Es ecologista?
- Sólo un poco.
71.- ¿Bingo o discoteca?
- Ambos son entretenimientos que me agradan.
72.- ¿Se ve usted en la selección española?
- Espero que en breve mi deseo sea una realidad.
73.- ¿Se fue resentido del Camp Nou?
- Sí, pero sólo al principio. Después entendí las razones y acepté mi marcha.
74.- ¿Con qué equipo y qué afición se queda de las de Inglaterra?
- Con el Manchester United y con los *supporters* del Liverpool.
75.- ¿Qué tal sus enfrentamientos con el agio de Vinny Jones?
- Afortunadamente para mí, con él sólo he tenido roces sin mayor trascendencia.



ADB

Nayim abandonó el F.C.Barcelona cuando Johan Cruyff se convirtió en el entrenador azulgrana, concretamente en la campaña 88-89. El holandés llegó para sustituir a Terry Venables, el cual siendo técnico del Barça había subido a Nayim al primer equipo.

LA BOLSA DE

CLUB	ALTAS	BAJAS
BARCELONA Entrenador: Johan Cruyff (Sigue)	Quique Estebaranz (Tenerife). Iván (Sporting). Christiansen (Sporting). Javi (Rayo Vallecano). Romario (PSV Eindhoven).	Alexanco (Retirado). Witschge (Burdeos). Maqueda (Oviedo).
REAL MADRID Entrenador: Benito Floro (Sigue)	Velasco (R. Madrid B). Cano (R. Madrid B). Alkorta (Athletic). Vitor (Sao Paulo).	Rocha.
DEPORTIVO Entrenador: Arsenio Iglesias (Sigue)	Voro (Valencia). Pedro Riesco (Rayo Vallecano). Arturo (Lugo). Alfredo y Donato (Atlético). Manjarín (Sporting).	Albístegui (Real Sociedad). Kiriakov (Mérida). Antonio (Burgos). Villa (Castellón). Mújika, S. Bilbao y Yosu.
VALENCIA Entrenador: Guus Hiddink (Sigue)	Mijatovic (Partizán). Serer (Mallorca). Falagán (Hércules). Gálvez (Mallorca).	Voro (Deportivo). Sánchez (Mallorca). Tarraga (Mallorca).
TENERIFE Entrenador: Jorge Valdano (Sigue)	Aguilera (Atlético). Conte (Sevilla). Pinilla (Albacete).	Q. Estebaranz (Barcelona). Alexis (Betis). Torrecilla (Racing). Berges (Celta). M. Hierro.
AT. MADRID Entrenador: Jair Pereira (Nuevo)	Moacir (Corinthians), Kosecki (Osasuna), Caminero (Valladolid), Kiko y Quevedo (Cádiz), Pizo (Rayo), Pirri (Oviedo) y Ricardo (At. Madrileño).	Schuster (B. Leverkusen), Mejías, Alejandro y Aguilar (Marbella), Donato y Alfredo (Deportivo), Aguilera (Tenerife), Moya (Sevilla), Alfaro (Valladolid) y Orejuela.
SEVILLA Entrenador: Luis Aragonés (Nuevo)	Moya (Atlético de Madrid). Abel (Sevilla At.). Agust (Sevilla At.). Padilla (Sevilla At.).	Maradona (Retirado). Andrades (Oviedo). Conte (Tenerife). Losada.
ATHLETIC Entrenador: Jupp Heynckes (Sigue)	Karanka (Athletic B). Uribarrena (Logroñés). Larraínzar II (Osasuna).	De la Fuente (Retirado). Rípodas (Retirado). Lobato (Córdoba). Alkorta (Real Madrid).
ZARAGOZA Entrenador: Víctor Fernández (Sigue)		Bermell.
OSASUNA Entrenador: Pedro María Zabalza (Sigue)	López Vallejo (Osasuna B). Unanúa (Albacete). Castillejo (Osasuna B). Edu Martínez (Osasuna B).	Kosecki (Atlético de Madrid). Cholo (Burgos). De Luis (Retirado). Larraínzar II (Athletic). Iru y Murillo.

CLUB	
CELTA Entrenador: Chechu Rojo (Sigue)	
SPORTING Entrenador: M. García Remón (Nuevo)	
REAL SOCIEDAD Entrenador: John Toshack (Sigue)	
RAYO VALLECANO Entrenador: Félix Barderas, *Felines* (Nuevo)	
LOGROÑES Entrenador: Carlos Aimar (Sigue)	
OVIEDO Entrenador: Radomir Antic (Sigue)	
ALBACETE Entrenador: Víctor Espárrago (Sigue)	
LLEIDA Entrenador: José M. Esnal, *Mané* (Sigue)	
VALLADOLID Entrenador: Felipe Mesones (Sigue)	
RACING DE SANTANDER Entrenador: Javier Irureta (Nuevo)	

LOS FICHAJES

ALTAS	BAJAS
Luisinho (Vasco da Gama). Berges (Tenerife).	Mosquera (Mérida). Juric (Retirado). Maté (Retirado). Mandía (Logroñés). Urzáiz y Emilio.
Emilio (Español). Sabou (Racing). Escaich (Español). Ovidio (Figueres).	Iván y Christiansen (Barcelona). Alcázar (Rayo Vallecano). Scotto (Platense). Manjarín (Deportivo). Iordanov y Tati.
Loren (Burgos). Albístegui (Deportivo).	Górriz (Retirado). Loinaz (Villarreal). Irazoki. Patxi.
Alcázar (Sporting de Gijón). Onésimo (Valladolid). Juanmi (Rayo Afic.). Palacios (Talavera). España (Rayo Afic.).	P. Riesco (Deportivo), Pruden (Mérida), Javi (Barcelona), Pizo (Atlético), Rodri (Hércules), Polster (Colonia), Argenta (Elche), G.Cortés y M. Rocha.
Markovic (Figueres). Mandía (Celta).	Uribarrena (Athletic). Gutiérrez (Peñarol). Torres Mestre (Español). Linde. Abadía.
Andrades (Sevilla). Andrés (Oviedo B). Carreras (Barcelona B). Maqueda (Barcelona).	Gracan (Retirado). Fermín (Castellón). Lacatus (UNAM). Pirri (Atlético de Madrid). Gaspar.
Conejo (Libre). Dimitrijevic (Figueres).	Unanúa (Osasuna). Bossio (Retirado). Pinilla (Tenerife). Corbalán (Compostela). Catali, Armando y Manolo.
Milinkovic (Becej). Tomás (Barcelona B). Pedro Luis (Las Palmas). Villa (Marbella).	Gracia (Valladolid), Grabulosa (Tarragona), Gallardo (Español), Acosta, Bernal, Sigüenza, Benhalima, Maza, Franqué y J. Martínez.
Gracia (LLeida). Correa (Murcia). Torres Gómez (R. Madrid B). Alfaro (Atlético de Madrid).	Caminero (Atlético), Onésimo (Rayo Vallecano), Roberto Martínez (Palamós), Alfonso (Leganés), Toni, Yankov, Patri, Javi Rey, Rachimov y Manolo.
Endrino (Manlleu). Torrecilla (Tenerife). Luis Fernández (Gimnástica T.).	Sañudo (Retirado) y Julián. Sabou (Sporting). Gil (Palamós). De Diego (Hércules).

LOS 10 MAS CAROS

	JUGADOR	PROCEDENCIA	DESTINO	PRECIO
1	ROMARIO	PSV EINDHOVEN	BARCELONA	565 Millones
2	ALKORTA	ATHLETIC	REAL MADRID	375 Millones
3	KOSECKI	OSASUNA	ATLETICO	270 Millones
4	MIJATOVIC	PARTIZAN	VALENCIA	260 Millones
5	MOACIR	CORINTHIANS	ATLETICO	250 Millones
6	MANJARIN	SPORTING	DEPORTIVO	220 Millones
7	LARRAINZAR II	OSASUNA	ATHLETIC	200 Millones
8	DONATO	ATLETICO	DEPORTIVO	200 Millones
9	CAMINERO	VALLADOLID	ATLETICO	200 Millones
10	PIRRI	OVIEDO	ATLETICO	175 Millones

José Ventureira

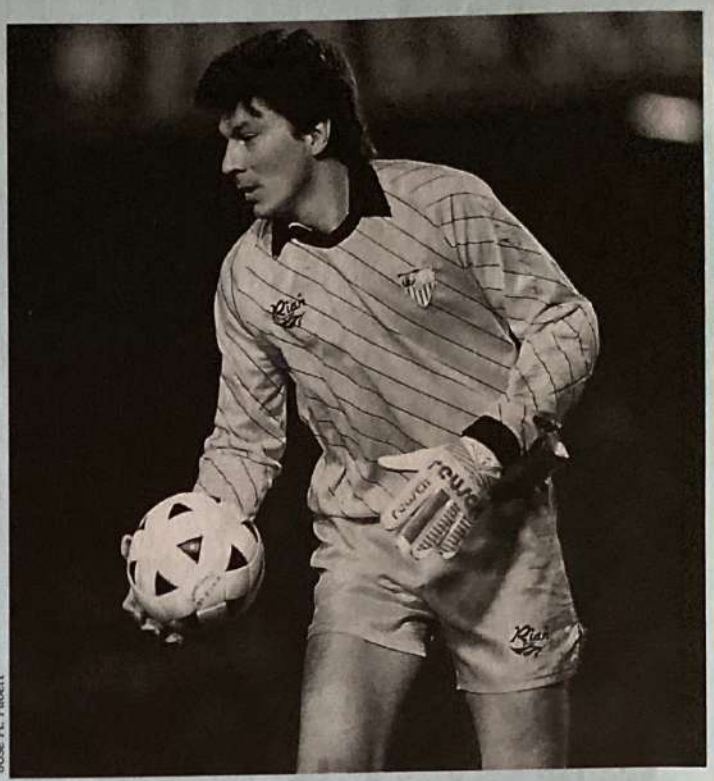
La grave situación económica del Sporting ha motivado el traspaso de Manjarín al Deportivo, más Super que nunca.

QUE FUE DE ELLOS

DASSA

No han pasado aún ni dos temporadas desde que Rinat Dassaev, el considerado mejor portero del mundo en su época, dejó los terrenos de juego al terminar su contrato con el Sevilla FC, el equipo que hizo posible su salida de la ya extinta Unión Soviética. Dassaev, amigo, como todos, del buen vivir, eligió la ciudad de Sevilla para asentarse, si no definitivamente, al menos a largo plazo.

Jesús Gómez/Sevilla



José A. Albert

El ex guardameta del Sevilla dejó a su paso por la capital hispalense un grato recuerdo entre los aficionados.

La vida de Rinat Dassaev tras su paso por el Sevilla ha seguido vinculada a la capital hispalense. El excepcional guardameta ruso sigue relacionado con el mundo del deporte, pero con él se gana la vida sólo indirectamente. **"Tengo montada una tienda de deportes y la verdad es que las cosas me van bien"**, explica Dassaev en un mostrador junto a camisetas del Sevilla, el Betis, el Milán, el Barça y otros muchos equipos nacionales y extranjeros.

Su principal ocupación la compagina el ex guardameta ruso con lo que de momento es un hobby, el entrenar. Dassaev dirige casi por amor al arte a un equipo de la segunda regional de aficionados de Sevilla, el Campana, ubicado en la localidad hispalense del mismo nombre. Su labor, dice Rinat, **"es enseñar a los futbolistas a jugar a fútbol de la mejor manera posible"**. A este respecto se apresura a explicar el técnico que él no es un alumno aventajado, sino un entrenador en toda regla: **"Tengo el título de entrenador nacional que otorga la Federación de mi país, y si quisiera podría entrenar aquí en España a cualquier equipo"**.

El sueño de Rinat es tener entre manos a un equipo de categoría, algo que no descarta: **"De momento estoy contento con lo que hago, pero lógicamente mi aspiración es**

"Tengo el título de entrenador nacional de mi país y si quisiera podría entrenar en España"

Juan Navarro

El Sevilla FC 88-89. Arriba, de izquierda a derecha: Diego, Dassaev, Polster, Mino, Salguero y Jiménez. Abajo: Nando, Zuñiga, Ramón, De la Fuente y Francisco.

"Me disgustó que los directivos del Sevilla no me ofrecieran poder entrenar a los porteros del club"

"Tengo el título de entrenador nacional y si quisiera podría entrenar a cualquier equipo de España"

Jesús Spínola

Dassaev finalizada su relación profesional con la entidad sevillista ha montado un negocio relacionado con el mundo del deporte. Además, entrena en su tiempo libre a un equipo de la segunda regional.

EV

poder entrenar algún día a un equipo de superior categoría, pero no tengo prisa".

Si se ha asentado en Sevilla es por algo, y el de Astrakan reconoce que a pesar de haber dejado el fútbol activo la gente no se ha olvidado de él: **"Noto que la gente me quiere y cuando voy por la calle me conoce, no puedo tener ninguna queja del comportamiento de la gente de Sevilla"**. Pero, ¿Y el Sevilla? ¿Se ha portado bien con Dassaev? **"La verdad es que tampoco puedo quejarme** - explica el ruso-, **aunque siempre quede algún detalle, como el que no me ofrecieran finalmente poder entrenar a los porteros de los equipos del club, como yo esperaba"**.

RUSIA, SU OTRO PAIS

Volver a Moscú, su otra ciudad de residencia, es algo que Rinat se plantea sólo **"para ir de vacaciones"**. Los motivos están claros, según los enumera: **"Con el cambio se ha ganado en libertad, pero Rusia ahora tiene otros gravísimos problemas como el de la alimentación o el del vandalismo. La gente no tiene dinero para comprar y el índice de robos es muy grande"**. Eso sí, recuerda también que **"algún día sí que me gustaría volver, porque allí tengo a toda mi familia"**.

Dassaev fue de los primeros jugadores soviéticos que pudo abandonar el país, algo que también le "pasó" factura en el aspecto monetario, pues no ganó todo lo que un profesional de su talla merecía. Sin embargo, Dassaev, que no es rencoroso, quiere dejar claro que **"se debió a que cuando yo salí, la agencia que nos llevaba las cosas, el Soviet Intersport, acababa de empezar, no tenía experiencia y todos lo pagamos. Sin embargo, al final de mi contrato con el Sevilla ellos me dieron un porcentaje de lo que se ganó con mi traspaso y gracias a esto pude montar el negocio"**.

Dassaev, a parte de vivir en Sevilla, es también hincha del Sevilla FC, al que sigue asiduamente en el Sánchez Pizjuán, por lo que puede compararlo con el bloque en el que él jugó: **"Con la presencia de Maradona tenía más calidad que el nuestro, pero de todas maneras nosotros jugábamos mejor al fútbol"**.

UN TOQUE DE NOSTALGIA

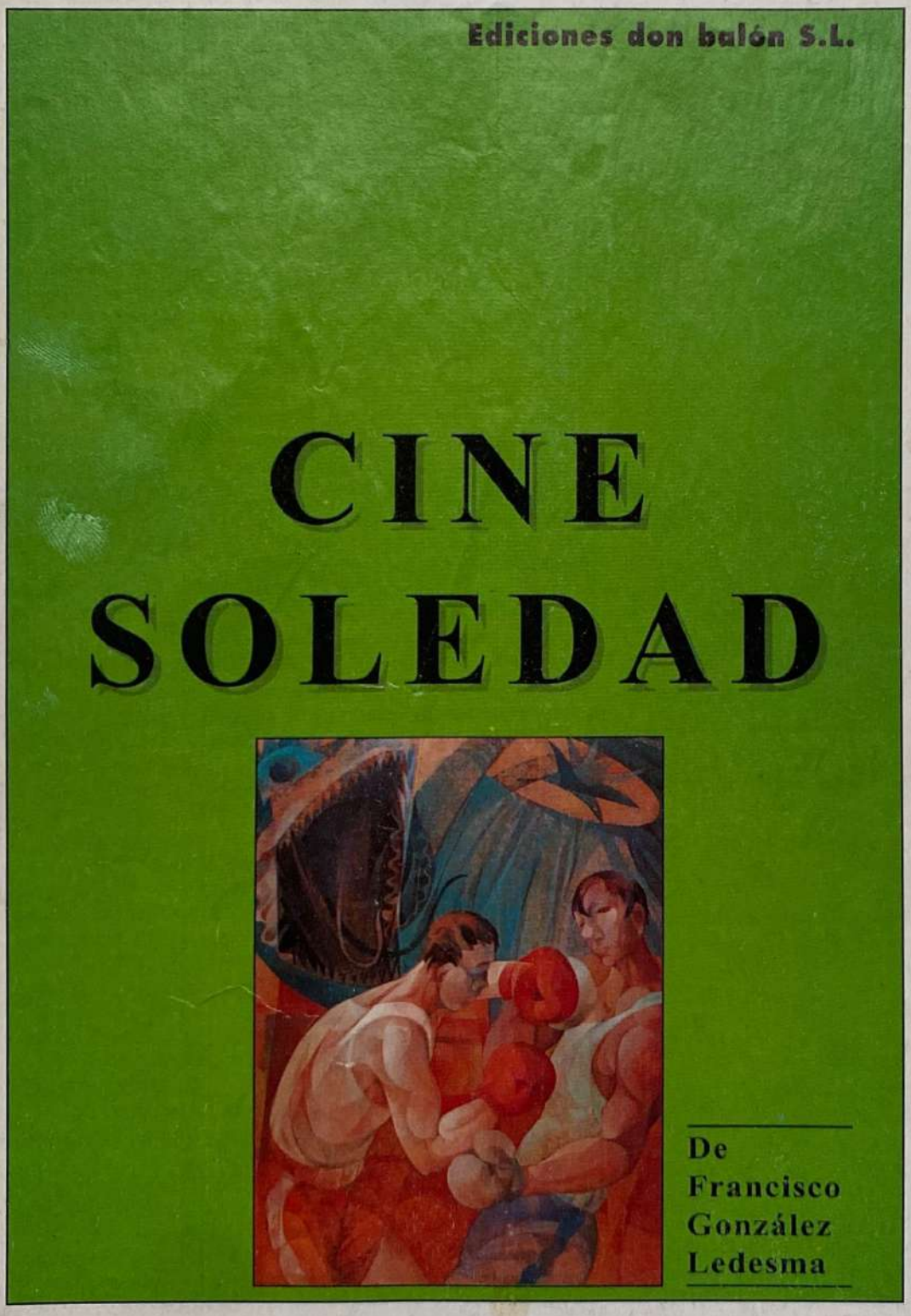
- ¿Con qué compañero se llevó mejor?
-Con Igor Khidiatullin en el Spartak y en la selección, y con Moisés en el Sevilla.
-¿Qué jugador fue su peor enemigo?
-En el aspecto exclusivamente deportivo, Van Basten, que me marcó el gol que dio el triunfo a Holanda en la Eurocopa 88.
-¿Cuál fue su mejor entrenador?
-Kostantin Beskov.
-¿En qué campo le gustaba más jugar?
-En el Nou Camp y en Wembley.
-¿Con qué equipos jugó?
-Con el Astrakan, el Spartak de Moscú y el Sevilla.
-¿Cuándo debutó con la selección de su país?
-En 1979, con 22 años.
-¿Cuál fue el mejor partido de su vida?
-El Unión Soviética-Holanda de Alemania'88.
-¿De cuál guarda peor recuerdo?
-De un 5-2 en el Bernabéu con el Sevilla.
-¿A qué equipo le gustaba más ganar?
-Al Barcelona.
-Su mejor recuerdo...
-Mi llegada a Sevilla.
-El peor...
-El Mundial de Italia.

FICHA TECNICA

Rinat Dassaev nació el 13 de junio de 1957 en la ciudad de Astrakan, en la actual República Federada de Rusia. Se formó como futbolista en el club local, con el que llegó a jugar en una categoría que podría denominarse Segunda División. Dos temporadas más tarde recaló en el Spartak de Moscú, su verdadero club de siempre, en el que militó durante 12 años, desde el año 77 al 89.
En el club moscovita logró conquistar tres campeonatos de Liga de la antigua Unión Soviética y no dejó ni una sola temporada de jugar competiciones europeas. Con el Sevilla FC, Dassaev jugó tres temporadas incompletas, ya que llegó empezada la Liga.
El considerado mejor portero del mundo fue internacional por la URSS en 92 ocasiones, y jugó tres Mundiales, el del 82 (España), 86 (México) y 90 (Italia), además del Campeonato de Europa del 88, disputado en Alemania y en la que los soviéticos fueron finalistas.

NOVELA GANADORA DEL 9º PREMIO DE NOVELA DEPORTIVA don balon

CINE SOLEDAD



Dura, realista, sincera, sin disfraces. Esta novela revela toda la miseria del mundo del boxeo, pero también su verdad y su grandeza. Un libro como jamás se ha escrito otro sobre un tema tan discutido y tan apasionante.

YA ESTAN A LA VENTA EN SU QUIOSCO Y LIBRERIA

TAMBIEN PUEDE ADQUIRIRLO POR TELEFONO, LLAMANDO A COBRO REVERTIDO AL Nº (93) 209.2000